

## El Presidente Hoover decidió declarar inaceptable el memorándum de Francia

PARIS, 5. — Mr. Mellon y Mr. Edge conversaron hoy por teléfono con Washington. Personas bien informadas declaran que es demasiado optimista la creencia de Francia, de que se llegará rápidamente a un acuerdo, e insisten que dificultades importantes quedan por resolver. Es probable que Washington no aceptará completar el estudio de la fórmula Mellon-Laval y comunicarla a las naciones interesadas, tales como Alemania, en que se reunirán Mellon y el Presidente M. Laval. — (U. P.)

WASHINGTON, 5. — Se indica que probablemente, Estados Unidos enviará un observador en el caso de que Francia acepte la proposición surgida en su última nota, celebrando una conferencia de técnicos. Sin embargo, Estados Unidos no estaría representado oficialmente en dicha conferencia. Se tendrá mejor comprensión del estado de las negociaciones cuando la nota de Francia llegue a esta ciudad. — (U. P.)

RAPIDAN, VIRGINIA, 5. — Mr. Hoover decidió repentinamente regresar a Washington esta tarde. Se presume que ello sea con el objeto de estudiar y someter a consulta la nota de Francia para ver si constituye una aceptación en principio del Plan Hoover. — (U. P.)

WASHINGTON, 5. — Mr. Hoover regresó inesperadamente de su campo de recreo en Rapidan, después de recibir en esta la última nota de Francia que trata sobre los detalles técnicos del plan de las deudas. Mr. Hoover hizo llamar inmediatamente a Mr. Castle y a Mr. Mills, y se instruyeron a París esta noche, pero no se sabe si en ellas se dirá si la proposición de Francia es aceptable. El Plan Hoover ha estado en discusión ya quince días, incluído cuatro días después de la fecha en que el plan debía entrar en vigencia, el primero de julio. — (U. P.)

Tomó esta resolución después de una conferencia en la que participaron Mr. Castle y Mr. Mills. — Tanto en Alemania como en Estados Unidos se estima que el principal obstáculo para el advenimiento del acuerdo franco-alemán, respecto del Plan Hoover, estriba en la cláusula que se refiere a la forma de pago en especies a que deberá sujetarse Alemania. — El Departamento de Estado dió a la publicidad una declaración del Canciller alemán en la que asegura a Estados Unidos y demás potencias que el dinero que ahorrará Alemania no será invertido en armamentos, sino en cubrir la menor entrada de los presupuestos alemanes y servirá para consolidar la situación financiera y salvar la vida económica de ese país.

NO OBSTANTE LAS DIFICULTADES QUE EXISTEN, SE CREE FUNDADAMENTE QUE ESTA TARDE SE LLEGARÁ A UNA SOLUCION

BERLIN, 5. — Según noticias semi-oficiales recibidas de París se espera que la consumación del acuerdo franco-alemán se llevará a efecto el lunes en la tarde. — (U. P.)

WASHINGTON, 5. — El Departamento de Estado ha dado a la publicidad una nota de Herr Brüning, en la que asegura a los Estados Unidos y a las demás potencias que el dinero que ahorrará Alemania con la suspensión de los pagos de reparaciones no será empleado en armamentos. Añade que tales sumas serán dedicadas a cubrir los huecos dejados por las menores entradas y con ellas "se espera consolidar la situación financiera y salvar la vida económica de Alemania". — (U. P.)

WASHINGTON, 5. — De fuente autorizada se sabe que el Presidente Hoover, después de una conferencia que duró una hora, con Mr. Castle y Mr. Mills, decidió que el memorándum que envió Francia, con respecto a las negociaciones del Plan Hoover, no era aceptable. — (U. P.)

BERLIN, 5. — Se sabe que la principal dificultad franco-alemana radica en los pagos en especies, que Alemania desea suspender durante la moratoria del Plan Hoover; pero que, aparentemente, está dispuesta a aceptar en parte a las demandas francesas de que se continúen esos pagos, siempre que se fije para ellos una cantidad aceptable.

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Francia estima que los contratos de entregas en especies que deben hacerse durante el periodo en que estará vigente el Plan Hoover, equivalen a 120 millones de marcos, suma que podría pagarse de los fondos depositados en el Banco Internacional de Arreglos, mientras que Alemania los calcula en 270 millones, y declara que la mayor parte de esta suma equivaldría a pasar de los límites de las reparaciones incondicionales de

Alemania, que el Plan Hoover tiene de a suspender a pesar de la concesión formal de su ostensible continuación. — (U. P.)

WASHINGTON, 5. — De fuente autorizada se indica que las actuales dificultades en las negociaciones

Pasa a la Página 9

deras que ésta es una espléndida oportunidad que pueden aprovechar con éxito para solucionar esta vieja querrela en forma definitiva.

Termina diciendo que la tradición de América indica cuál es el mejor sendero que se debe seguir para solucionar estas dificultades, que de ninguna manera son tan complicadas como parecen. — (U. P.)

ASUNCIÓN, 5. — El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Zubizarreta, en una entrevista que tuvo con un corresponsal de la United Press, confirmó el retiro del Ministro del Paraguay en La Paz, y al respecto dijo: "Como una consecuencia lógica de la resolución tomada por el Gobierno de Bolivia, de suspender las relaciones con el Paraguay, el Ministro de Paraguay ha sido notificado de que abandone el territorio boliviano".

Al preguntarle el corresponsal si creía que había algún peligro de guerra, el señor Zubizarreta respondió: "Yo no creo que sea así. Las acciones del Gobierno paraguayo se llevan a cabo con toda serenidad y nada se hará para provocar una guerra".

El señor Zubizarreta afirmó que la suspensión de relaciones por parte de Bolivia estaba basada en un incidente sin importancia, ocurrido simultáneamente con los ofrecimientos de buenas oficias hechos por los gobiernos de cinco países neutrales para renovar las negociaciones y poder resolver el problema principal. — (U. P.)

## Impuso su juego el AUDAX y venció al COLO-COLO

Tres goals contra dos concretaron la victoria de los verdes. — Técnicamente, la lucha nada ofreció de particular; pero, como espectáculo fué una presentación de vivas atracciones

Ante más o menos una veintena de personas se jugó en la tarde de ayer en el Campo de Sports de Nido, el partido concertado entre el Audax Italiano y el Colo Colo.

En el preliminar, actuaron los segundos equipos de "albos" e italianos, partido éste que fue perdido durante su total desarrollo y que se resolvió con el triunfo de los primeros, por la cuenta mínima.

A las 15.15 horas se inició la obra de fondo, formando los equipos ante el árbitro señor Alfredo Vargas de la siguiente manera:

COLO COLO: Cortés, Chaparro, Morales, Sánchez, Saavedra, Torres.

AUDAX ITALIANO: Vidal, Subiabre, Chaparro, Bravo, Olguin, Ojeda, Giudice, Caramutti, Sorrell, Scala, Riveros, Bustos, Flecher, Corbani, Steffani.

Los albos dan el puntapié inicial de inmediato. Levantó el juego al tiempo contrario, en avances imprecisos que obligan a la defensa verde a replegarse para batirse en forma cerrada.

Durante más o menos unos diez minutos, los albos son dueños de la cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o

cancha, y mediante sucesivas ataquas mantienen las acciones en el campo adversario.

A esa altura del juego, una cargada a fondo del quinteto ofensivo albo, provoca una incidencia, pues, al requerir Chaparro y Subiabre al arquero verde, se produce una colisión entre esos jugadores y Steffani, resultando este último lesionado en la cabeza. Scala, al percatarse de la acción, se lanzó voluntariamente al grupo con evidentes intenciones de agredir a Chaparro y Subiabre, y de allí se originó la incidencia, que, fortinadamente, no tuvo mayores proporciones. El juego estuvo por esta circunstancia, detenido más o



La fotografía nos muestra un ataque del ala derecha de los albos, brillantemente anulado por el arquero Azerman. Bravo finaliza un avance con un pase cortado a Subiabre, pero antes que éste intervenga, Azerman abandona su arco y se lanza sobre la pelota, posesionándose de ella. Corbani y Fischer están en la retaguardia, prestos a acudir en ayuda del arquero, mientras Bustos, celoso colaborador de la defensa, se ve al fondo, a la expectativa. Chaparro trata también de intervenir, pero la acción del arquero ha sido definitiva.

## LA LLEGADA DEL CLASICO "SALPICON"

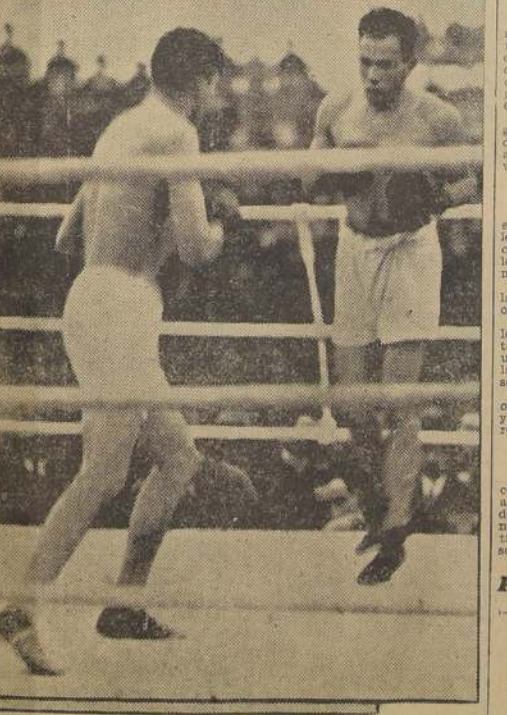


El Monarca (R. Ravello) bate a Amalthea, Sofi, Stockwell, Campeador, Richesse, Leonera y Cana al Aire.

## OSVALDO SANCHEZ VENCIO POR PUNTOS A CEPEDA

Por falta de decisión Sánchez no consiguió el K. O. — No hubo acciones de interés. — Un K. D. de Cepeda en la segunda vuelta

El encuentro de ayer tarde en el Estadio Nacional, entre Osvaldo Sánchez y José Cepeda, no tuvo alternativas de gran interés y los diez rounds se desarrollaron en forma monótona, a excepción de la segunda vuelta, en que Sánchez logró darle interés, aplicando un fuerte izquierdo a la mandíbula, que hizo caer a Cepeda por la cuenta de ocho segundos.



El combate se inició desde el primer round con una marcada superioridad de parte de Osvaldo Sánchez, quien defendiéndose con izquierdas rectas, seguidas de derechas a la cara, lograba detener en parte los constantes ataques de Cepeda.

Sánchez se mostraba tímido y sus golpes quedaban muchas veces faltos de distancia. Sin embargo, logró aventajar a Cepeda en la primera vuelta.

EL K. D. DE CEPEDA

Cepeda insiste en el segundo round en el ataque y lleva hasta uno de los rincones a su contendidor, situación que aprovecha Sánchez para colocar un fuerte y limpio izquierdo al mentón.

El nortino cae pesadamente sobre la lona y el referee cuenta hasta ocho segundos.

Cepeda se levanta y ataca con valentía. Sánchez, confiado en el estado de su rival, le responde con uppercuts de izquierda y derecha a la cara. Cepeda se defiende y evita ser tocado con precisión.

Sánchez ha perdido una "bonita" oportunidad de producir el K. O. y la campana anuncia el final del round.

UNA REACCION DE CEPEDA

Cepeda pelea con valentía la tercera vuelta y la inicia con ataques al cuerpo, mientras Sánchez trata de defenderse. La acción de Sánchez es nula a corta distancia y Cepeda continúa con sus ataques en forma que se anota la vuelta a su favor.

La pelea continúa desarrollándose

Pasa a la Página 9

Voy a la Botica Petrucci

Un momento interesante de la lucha, en que Cepeda y Sánchez se atacan con decisión.

### Avisamos al público

que no podemos empezar HOY la gran venta de las mercaderías salvadas del incendio de Huth y Cia.

### LO HAREMOS EL MIERCOLES

Esta postergación es debida a tantísima mercadería que hay que organizar y marcar, y a la transformación que debemos hacer de nuestros Almacenes.

Rogamos un poco de paciencia, que bien vale la pena esperar.

### Grandes Almacenes GARCIA

Alameda esq. Av. España



6 de JULIO  
1889

42 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE NUESTRA CASA

6 de JULIO  
1931

Como de costumbre, en celebración del aniversario de la fundación de la Casa, OBSEQUIAMOS A NUESTROS CLIENTES,

**SOLO POR 15 DIAS**TRAJES DE VESTON SOBRE MEDIDA, VALOR DE \$ 450.—, REBAJADOS A.....  
SOBRETODOS "CARLETON", VALOR \$ 450.—, REBAJADOS A.....  
RAGLANES "GARBIRCORD" (RAINPROOF), VALOR \$ 600.—, REBAJADOS A.....\$ 285.  
\$ 285.  
\$ 385.

APROVECHEN ESTA GRAN OCASION

AHUMADA 78  
CASI ESQUINA DE MONEDA.**SASTRERIA FALABELLA**AHUMADA 78  
CASI ESQUINA DE MONEDA.

NOTA.—Enviándonos medidas, atendemos pedidos de provincias contra reembolso.

**CAJA DE CREDITO POPULAR****SECCION VENTAS**

1167 SAN PABLO 1167

(ENTRE BANDERA Y MORANDE)

Liquidación permanente del inmenso stock de mercaderías, saldo de los remates de prendas de plazo vencido.

Visite este GRAN ALMACEN DE VENTAS de la Caja de Crédito Popular, cuyo lema fascina:

**LIQUIDACION,  
ECONOMIA,  
OPORTUNIDAD****¡Satisfacción!**

1167 San Pablo 1167

SEÑORA DUEÑA DE CASA: Vaya a los remates de la Caja; son únicas y espléndidas oportunidades. — Consulte nuestro sistema de REMATE POR PODER.

EL ADMINISTRADOR.

**SECCION REMATES**

1130 San Pablo 1130

(ENTRANDO POR CAPUCHINAS)

**HOY COMIENZA el REMATE**

y sigue martes 7, miércoles 8, jueves 9, de un inmenso surtido de mercaderías, donde hay: joyas, alhajas, muebles, objetos diversos, menajes, pianos, pieles, cortes de género, abrigos, ternos ropas, etc.

**ORDEN DEL GRAN REMATE**

Alhajas y joyas, lunes 6. — Muebles y objetos, martes 7. —

Ropas y géneros, miércoles 8 al sábado 11.



**MENTHOLATUN**

**¡Aislado!**

Esos fuertes estornudos y terrible catarro lo aislarán por completo, pues todo el mundo teme el contagio y huirá de su presencia.

Evite esta penosa situación aplicándose Mentholatun en las fosas nasales, el pecho y las sienes. Es remedio seguro y eficaz para catarros e irritaciones de las vías respiratorias. Rechace las imitaciones.

Mentol 0.3 grms. Aceiteor 2.9 grms. Bencina 0.1 grms.  
Aldeido 0.5 grms. Anísido de Feno 0.1 grms.  
Anísido de Guaiacola 0.1 grms. Cera Parafina 2.0 grms. Petrolato Alba 21.4 grms.—M. R.

**PARA GANAR PLATIN**

DE OCASION, véndese grupo completo casi nuevo, máquinas compostura de zado. REGALASE INSTALACION

**COCHRANE 608**

EL LEVANTAMIENTO DE QUIEBRA DE LA CASA DE LUJOS "LA CATEDRAL" HA DADO LUGAR A LA MAS

**GRANDIOSA LIQUIDACION GENERAL**

En todas sus secciones, en particular a la Sección Modas de París: Abrigos, Trajes y Sección Pieles. — A todo comprador que la visite se le hará un regalo

LEA NUESTRA DEMOSTRACION DE PRECIOS EN LAS DEMAS SECCIONES

CONFECCIONES DE PARIS:

**OBSEQUIOS DE  
"LA CATEDRAL"**POR TODA COMPRA DE \$ 15.  
SE REGALARA \$ 5. EN UN  
PAR DE MEDIAS  
ESCALA DE OBSEQUIOS:  
Por su compra, cualquiera que  
sea el artículo, por un  
valor de:\$ 15.— Un par de medias.  
\$ 60.— 2 pares de medias.  
\$ 100.— 3 pares de medias.  
\$ 500.— 6 pares de medias.  
\$ 1000.— 1 doc. ps. de medias.

Vargas y Cia., Ltda.

**HOY****VENTA  
DE****RETAZOS**QUEDADOS DE LA QUIEBRA  
NO DEJE DE VERLOS

Cortes hasta 3.20 mt.

A CUALQUIER PRECIO

**Huérfanos 951 - LA CATEDRAL**

	Antes	Rebajados
ABRIGOS de lana, adornos de piel, lindos modelos	\$ 400.—	160.—
ABRIGOS de lana, sin piel, muy prácticos	\$ 350.—	148.—
ABRIGOS de lana, pieles finas, muy distinguidos	\$ 600.—	235.—
ABRIGOS de lana, con pieles finas, alta costura	\$ 800.—	318.—
VESTIDOS TRES PIEZAS, blusa seda, especial de la estación	\$ 300.—	150.—
VESTIDOS TRES PIEZAS, blusa seda, lo más distinguido	\$ 400.—	195.—
TRAJES DE SEDA, para tarde, muy rica seda	\$ 500.—	218.—
TRAJES DE SEDA, para la tarde, modelos exclusivos	\$ 700.—	288.—
VESTIDOS DE BAILE, modelos de altas casas de París, solo en \$ 400, 325 300 y	\$ 217.—	

**PIELES - ABRIGOS DE PIELES FINAS**

EN NUTRIA AUSTRALIA, extra	\$ 1,200.—	680.—
PETIT GRIS NATURAL	\$ 5,000.—	1,920.—
ASTRAKAN FINISIMO, gran corte	\$ 6,000.—	2,180.—
MARTA MURMELLE, gran corte	\$ 2,500.—	980.—
ZORROS, toda clase, Argente	\$ 3,500.—	1,350.—
CUEROS NEGROS O CAFE	\$ 18.—	6.80

**GUANTES**

4,000 PARES GUANTES FRANCESES, PREVIL	\$ 25.—	14.80
---------------------------------------	---------	-------

**MEDIAS**

2,000 PARES MEDIAS INGLESAS, con flecha	\$ 18.—	9.80
5,000 PARES MEDIAS americanas, marca KOH-I-NOR	\$ 20.—	11.80

**COLLARES**

GRANDIOSO SURTIDO en collares finos a \$ 5, 4, 3, 2 y		1.50
---	--	------

**POLVOS-PERFUMES**

POLVOS COTY, caja grande, perfume Origan	\$ 6.80	
POLVOS BOURJOIS, caja grande, con estuche perfume	\$ 6.80	

INMENSAMENTE REBAJADOS A MENOS DEL COSTO, SEDAS ESPECIALES PARA TRAJES DE BAILE

PASO SEDAN todos los colores, antes \$ 45, rebajado	\$ 24.80
TWEED pura lana, dibujos exclusivos, antes \$ 35, reb.	\$ 14.80

**FÓSFOROS PIRAMIDES****SEGURIDAD - IMPREGNADOS  
PERFECTOS - NO SE PIERDE NINGUNO.****Armada Nacional**

PROPUESTA N.º 1.

**PETROLEO, BENCINA Y PARAFINA**Se piden propuestas públicas para el suministro de los siguientes artículos, puestos a bordo de un Petrolero de la Armada en San Pedro de California:  
4,000 toneladas de petróleo para calderas.  
825 toneladas de petróleo para motores Diesel.  
180,000 litros de bencina y 40,000 litros de parafina en tambores de 200 litros.  
Las propuestas se abren ante la Junta Económica de la Dirección del Material de la Armada, en Teatinos N.º 354, 2.º piso, el día 15 de julio próximo, a las 15.30 horas.  
Bases y especificaciones pueden solicitarse en la Secretaría de la misma repartición.  
Santiago, 22 de junio de 1931.

LA DIRECCION.

**COMPOSTURAS**  
dos H...  
Julio Toledo - B...  
MECANICO DEN...  
Barraca de...  
CHACABUCO...  
Hierro

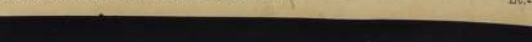






Cuento, por Andrés Birabeau.

.....



100



# HOY SE INICIA LA SEGUNDA SEMANA DE LA GRAN LIQUIDACION

Semestral de Invierno de

## Gath & Chaves

Nuestro sistema es no conservar mercadería de una estación para otra  
Por eso, los surtidos de Gath & Chaves son siempre flamantes  
Visitenos Ud. hoy, ahorrará mucho dinero



VESTIDOS en franela, modelos y dibujos nuevos, para niñas de 4 a 7 años; antes 14.50, ahora

3.90

ABRIGUITOS modelo cruzado de casimir inglés, variedad de colores, con género para la gorra, 2 a 4 años; antes 55, ahora

39.50

TAPADOS en lana sin piel, hechuras diversas, para niñas, tallas 36-42, antes \$ 145, ahora \$ 49.50; 14 años, antes \$ 98, ahora \$ 35, y 4 a 12 años, antes \$ 89, ahora

27.50

VESTIDOS en seda, muy lindos modelos importados, para niñas, tallas 36-42, antes \$ 590, ahora 98, 12 a 16 años, antes 390, ahora 78; 7 a 10 años, antes 350, ahora 58, y 4 a 6, antes 230, ahora

39.50

TRAJE modelo cruzado de casimir inglés pura lana, con género para la gorra, 6 a 15 años; antes 90, ahora

47.-

TAPADOS de lana, fantasía, modelos europeos, antes 350, ahora

78.-

SOBRETUDO modelo cruzado, en buen casimir inglés, colores y dibujos de alta novedad; antes 168, ahora

95.-

TAPADOS de lana modelos europeos, adornados con piel, antes 900, ahora

145.-

TRAJE modelo cruzado de casimir inglés pura lana, variedad de colores y gustos, corte perfecto; antes 168, ahora

130.-

A ELEGIR GRAN SURTIDO de vestidos de seda, espumilla, crepe satin u otro de moda, antes 190, ahora

49.50

SOBRETUDO de fino casimir inglés, pura lana, colores y diseños novedosos, medio forro tornasol; antes 180, ahora

89.-

CREPE seda imprimé, dibujos de selecta creación, doble ancho, antes 10.50, ahora

5.90

CREPE Mongol pura seda natural, ancho 100 cms en colores de moda, antes 18.90, ahora

7.90

TERCIOPELO inglés, doble ancho 90 cms., en colores de moda y negro, antes 22.50, ahora

12.90

PONGE de pura seda, ancho 1 metro, colores de moda, blanco y negro, antes 12.90, ahora

7.80

VELOURS gamusa, pura lana, artículo importado, colores de última moda, doble ancho, antes 13.90, ahora

7.90

FANTASIAS de lana para abrigos y vestidos, artículo de rigurosa calidad, calidades magníficas, ancho 140 cms., antes 22.50, ahora desde

16.50

VELOURS Seda pura lana, de la mejor calidad francesa, surtido completo de colores de moda, ancho 130 cms., antes 22.50, ahora el metro

9.80

MOLETON inglés, doble frisa, especial para ropa interior, colores blanco, rosa, celeste, salmón y lila, clase extra, antes 2.50, ahora

1.80

VELOUTINE imprimé especial para batas, colores y dibujos de gran moda, riquísima calidad, antes 3.50, ahora

2.30

MOLETON doble faz, artículo de mucho abrigo, especial para batas, colores y dibujos variados de gran moda, antes 6.50, ahora

3.80

CARTERAS de finísimo cuero, fabricación francesa, con forro de pura seda y con varias divisiones interiores, para señoras, a elegir, antes \$ 250, ahora

75.-



GRAN NAPA de Astrakán para adorno de tapados, antes 260, ahora

125.-

CUEROS para adornos, clase extra, muy souple, antes 18.50, ahora

9.90

LANA INGLESA entera, super fina, madejón de 50 gramos, antes 3.90, ahora

3.90



CHOMBAS y chalecos en tricot de lana negra, modelos importados, antes \$ 27.50, ahora

9.90

A LOS Clientes de Provincias Haga sus pedidos aprovechando estos Precios. Será atendido en el día.

BATON FORMA cruzada en moletón fantasía, muy bien adornada, antes \$ 36.50, ahora

14.50

DELANTALES en satin negro, muy rica clase, modelo guardapolvo plisado; antes 35, ahora

2.90

VESTIDOS en franela fantasía, varios modelos, antes 22.50, ahora

8.90



PIJAMAS de franela fantasía, dibujos a rayas anchas

26.90

CAMISAS cuerpo de madapolán, pechera y puños fantasía, antes \$ 11.50, ahora

6.90

CAMISAS en noche en fino madapolán, con aplicaciones de color

11.50

LINDA Corbata colmarín, pura seda, motivos y coloridos de gran actualidad, antes 7.90, ahora

2.50

CORBATAS Colmarín, seda natural, gran variedad de gustos de última moda, antes 14.90, ahora

3.80

TIRANTES en buel elástico, modelo con rodana y pata desmontable, de mucha duración,

3.50



CAMISON en bom bañ blanco, afanelado, para años 6 a 16; antes 14.50, ahora

9.50

PANTALON corto, casimir inglés pura lana, surtido de colores, todo forrado, 2 a 16 años, antes 17.80, ahora

11.90

MEDIAS BOE lón de lana blanca o café, antes 15.50, ahora

2.90

TRAJES de pura lana, con cuello volcado, para años 2 a 8; antes 52, ahora

32.50



GUARDAPOLVO en rica piel blanca, para varón de 10 a 15 años; antes \$ 24.50, ahora

9.80

PULL OVERS de lana, marca Wolseley, artículo de mucho abrigo, para 8 a 16 años; antes 52, ahora

27.50



CACEROLAS con mango, fierro enlatado importado, 4 litros, antes 10.80, ahora 6.90; 2 litros, antes 7.80, ahora 4.90; 1 litro, antes 3.50, ahora

0.90

RAYADORES redondos de lata pulida, artículo importado, grande a 2, mediano, 1.40, y chico

0.90



MALLAS y etaminas, diferentes dibujos, para visillos, antes \$ 2.50, ahora

0.90

COJINES de cretona, rellenos con capock, lindos colores, tamaños muy prácticos, antes \$ 3.50, ahora

2.50

POPELINA listada de fantasía, doble faz, especial para cubrecamas, cortinados, etc., antes \$ 3.80, ahora

1.90

GRAN FERIA de papeles murales, importados, el rollo desde

0.70

TETERAS para agua en fierro enlatado importado, color marrón, una sola pieza, capacidad 1.2 litro, antes 10.80, ahora

7.50

Nuestras Sucursales en: Valparaíso, Concepción, Temuco, Valdivia y Talca  
También inician hoy la Segunda Semana de su LIQUIDACION SEMESTRAL



# PRINCIPAL MIERCOLES ESTRENO

CHESTER MORRIS  
Y  
BETTY COMPSON

PROGRAMA AJURIA  
ESPECIAL  
SONORO



Más allá del alambrado están la selva, la estepa, los lobos, el frío y el hambre; pero también la libertad... el hogar...

Detrás de él, el enemigo que lo tiene prisionero, sumergido en un estercolero como a una rata, y ante cuyas miradas, Grischa vale menos que una hormiga... y Grischa resuelve huir dejando pedazos de su carne en aquel alambrado infernal.

En tiempo de guerra los hombres no pueden andar sueltos por el bosque, y Grischa ha caído en poder de los prusianos y... ha sido condenado a muerte por la máquina infernal de la guerra, sin haber cometido otro delito que anular volver al hogar, hastiado del lodo y de la sangre.

Babka, la compañera de los boques, se aferra a él en inútiles esfuerzos para salvarlo.

LYCHOW, Jefe de División: "Grischa es inocente y su fusilamiento será un asesinato".  
SCHIEFFELZAHN, Generalísimo de las fuerzas del Extremo Oriente: "Nuestros soldados camarán a millares, día a día. ¿Qué importa ante esto la vida de un despreciable desertor enemigo?"  
LYCHOW: "Lo que importa es la justicia, y nosotros estamos aquí para defenderla".  
SCHIEFFELZAHN: "La justicia la crea el Estado, y ante éste, el individuo es como un piojo... Que se cumplan mis órdenes, ¿o usted se opone?"  
LYCHOW: "Ante que soy soldado, pero como hombre le digo que este fusilamiento es un asesinato..."

## TEATROS Y CINES

### Sobre la interpretación de "Mocosita" por la Compañía Otero-Aguirrebeña

La actriz chilena Luisa Otero celebró antecesor su función de beneficio, la primera de estas funciones que hacía en su vida de teatro, con la obra de Armando Moock, titulada "Mocosita". No escribimos ayer por lo avanzado de la hora, pero lo hacemos hoy, porque creemos que es justo dar un juicio sobre esta interpretación, dadas las circunstancias en que la beneficiada interpreta dicha obra.

"Mocosita" es comedia para ingenios, y tal tipo debió adaptarse a sus condiciones Luisa Otero. Antes que nada diremos que se vea claramente en el calor de aquella interpretación, el amor, y el entusiasmo puestos por la actriz chilena en su labor, y aunque en este entusiasmo alguna vez no hubiere la medida justa para el personaje, en cambio hubo algo que en arte es muy digno de ser tomado en cuenta, y es el sentimiento con que la actriz hizo su composición, la cantidad de corazón que puso en él. El desbordamiento de emoción ante el transporte interpretando aquella ingenua enamorada de un hombre a quien ella admira, y así pudo hacer llegar al público su emoción y su entusiasmo. Dijo con mucho corazón el verso de novela que le cuenta al galán, como también marcó con emoción los gritos cuando dice al campesino que no le quiere.

El público supo premiar con francos aplausos su labor, la que fue levantada por los compañeros de escena, sobre todo por Aguirrebeña, del que ya hemos dicho en otra ocasión que está con mucha vida dentro de aquel tipo de hombre que habla claro y canta fuerte a todo el pueblo. Junto al actor Quivredo en lo suyo, y la señora Fernández en su corta intervención... Y. S.

### Con rebaja de precios se hacen hoy las dos funciones del Santiago

VERMOUTH: "¿QUE DA UD. POR EL CONDE...?" — NOCHE: "MOCOSITA", DE A. MOOCK

La Compañía de Comedias Cómicas Otero-Aguirrebeña ofrece hoy una de sus clásicas funciones populares. En la vermouth se interpretará la graciosa obra de Antonio Paso y Emilio Sáez, titulada "¿Que da Ud. por el conde...?", en la que Aguirrebeña y sus compañeros de elenco se anotan un éxito.

### La temporada de Lupe Rivas Cacho en el Santiago

Pocos conjuntos extranjeros de arte típico han dejado un recuerdo tan simpático como el que encabezaba Lupe Rivas Cacho, que hizo entre nosotros obras del teatro mexicano. Por estas razones, el anuncio de su próximo debut en el Santiago ha despertado explosible entusiasmo, más aún cuando se sabe que la Rivas Cacho trae una espléndida compañía, regia más en escena y un repertorio de exclusivas novedades para Sud América.

### TEATRO SANTIAGO

Compañía de Comedias Cómicas OTERO-AGUIRREBEÑA

LUNES POPULARISIMO a sólo dos pesos platea

PLATEA

VERMOUTH

2

PESOS

"¿QUE DA UD. POR EL CONDE...?"

NOCHE

Por última vez:

MOCOSITA

JUEVES. — Beneficio de la primera actriz de carácter, ESTER LOPEZ. Regio programa: "La educación de los pabres" y gran acto de variedades.

### SI USTED QUIERE ESTAR AL DIA DEL MOVIMIENTO INTELLECTUAL, CULTURAL, FINANCIERO Y POLITICO DE TODO EL MUNDO, SUSCRIBASE A

"LA NACION"

LA RECIBIRA OPORTUNAMENTE Y ECONOMIZARA DINERO.

Casilla 81-D.— Teléfono 82222

### Teatro Alejandro Flores

LAS FUNCIONES POPULARES DE HOY. — VERMOUTH A LAS 6: "JAZZ". — NOCHE, A LAS 9.45 "TOPAZE".

Seguendo su norma de hacer los lunes funciones populares a precios rebajados, la Compañía Alejandro Flores anuncia para hoy las dos mejores obras de su repertorio en estas condiciones económicas de tarifa.

En la vermouth a las 6 en punto (hora exacta por la larga extensión de la comedia) se repetirá "Jazz", la aplaudida obra de Fernol, que le valió un triunfo para Flores, Frontaura, Valenti, Olvido Leguía, Prudencia Grifell y Luis Córdoba.

En la noche a las 9.45 se repetirá por 33.ª vez "Topaze", la comedia satírica de Pagnol. La labor de Frontaura es magnífica en el rol de hombre honrado a carta cabal que se deja llevar por la fuerza del ambiente, para poder triunfar en la vida. Por enfermedad de Ventura López París, el rol principal femenino está a cargo de Olvido Leguía.

A mediados de esta semana se efectuará en el Santiago una función de gala en honor y beneficio de la primera actriz de carácter Ester López, cuya actuación en la temporada de la Compañía Otero-Aguirrebeña ha sido unánimemente aplaudida.

En la obra elegida—"La educación de los padres"—tiene una buena labor, en inteligente colaboración con Leoncio Aguirrebeña y su compañía. Habrá como fin de fiesta un acto de variedades y de concierto, con la participación de muchos artistas de otros teatros.

### Teatro Esmeralda

LAS FUNCIONES POPULARES DE HOY. — "LA ROSA DEL AZAFRAN" EN VERMOUTH Y NOCHE

Hoy es el penúltimo día de actuación de la Compañía de Operetas Dorini de Diso en el Esmeralda. Mañana dará sus funciones de despedida para salir en gira al Perú.

La vermouth y noche de hoy son populares, a precios rebajados.

### "Los Ruslanoff" se despiden del Politeama en las funciones populares de hoy

En las populares de hoy se despiden de este teatro "Los Ruslanoff", pareja de bailes internacionales que han actuado con bastante éxito en este sala. Los Ruslanoff trabajan en combinación con cine.

En las funciones de hoy se exhiben dos buenas películas: "El rescate", por Ronald Colman y Lily Damita y "La mujer y el monigote", por Conchita Montenegro.

Los precios son los populares de todos los lunes.

CLARO Y PEREZ OFRECEN HOY LA OPORTUNIDAD DE DIVERTIRSE Y OLVIDAR LA CRISIS CON LAS FUNCIONES POPULARES A PRECIOS MINIMOS Y ATRACCIONES MAXIMAS.

**ESMERALDA**  
PENULTIMO DIA DE ACTUACION DE LA GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELAS DE DORINI DE DISO

PLATEA **\$ 2.20**

ULTIMAS REPRESENTACIONES DE

**LA ROSA DEL AZAFRAN**

MIERCOLES:

**TRADER HORN**

**Teatro y Compañía ALEJ. FLORES**

PLATEA **\$ 3.30** BALCON **\$ 2.20**

VERMUT A LAS 6 EN PUNTO (Atención a la hora)

**JAZZ**  
de PAGNOL  
NOCHE A LAS 9.45

**TOPAZE**  
de Pagnol, con OLVIDO LEGUIA y FRON- TAURA

MIERCOLES Noche: "EN LA CASA DEL HERRERO" de Gustavo Campaña

### MAÑANA EN EL CARRERA: Record cómico "CLINICA PARA GORDAS"

**VICTORIA - HOY**

A PEDIDO GENERAL

**VICTORIA**

repone hoy en su cartel la película que miles de personas desean ver.

ESPECIAL, 6.30  
NOCHE, 9.45  
PARA MAYORES,

**INGAGI**

### Apuntes sobre el teatro en París

"TOUT VA BIEN", POR JEANSON.

Se ha estrenado esta comedia en el teatro Saint George por Huguette, que se hace poner en los carteles ex-Duflot, según después de haberse divorciado. Lo que es la propaganda! Vamos a "Tout va bien" es una comedia optimista, según el modelo actual, cual el autor nos dice que todo en la vida se arregla solo, sin que intervenga el hombre. Capus pensaba lo mismo, y quizás tal vez.

"ATLAS HOTEL", POR M. SALACROU.

Este Monsieur de Salacrou es un autor casi nuevo en París. Ha do escenarios, ha ido como todos con sus obras debajo del brazo y fin ha obtenido un éxito franco con "Atlas Hotel", en cuya cuenta que todos los hombres llevan en el fondo de su alma. ¿Quién sueña ser poeta y termina "en la piel de un comerciante"? Ha creado la obra M. Dullin, en el Ateller, en forma admirable. Salacrou ha escrito otras comedias "Tour a Tour", "La Patoche", "Patchouli". Se le dice en crónicas de periódico el "Chouisme en literatura, como le llama en una carta Dullin.

"LA CHARRETE DE POMMES", DE BERNARD SHAW.

Esta comedia de sátira política ha sido creada en el teatro por el matrimonio Pitoef. La crítica no ha encontrado en ella grandes. "Algunos momentos sabrosos", se ha dicho, pero ella critica a M. Shaw el hacer la rueda como un pavo real alrededor de una adonación de sí mismo a que "es irrisoria". La obra se reduce a conversaciones interminables entre los ingleses y su rey Magnús. Y la crítica francesa no encuentra ninguna en este asunto, porque la sátira política, entre los franceses, de cada día. Se hace sátira en presencia de los satirizados. En una noche, con motivo de una fiesta de caridad en la Opera de París, con su rita acostumbrada desde su palco, sin imitarse. Y respecto a M. Shaw, ya parece que trasciende al mundo de exhibición perpetua.

### TEATRO RECOLETA

HOY, grandiosas funciones con un programa que tú, como toda su vida: fin de la serie más sensacional del año.

### "EL DEFENSOR SOLITARIO"

por RIN-TIN-TIN, el perro con cerebro humano y la dramática super producción en castellano, PRESENTA JOSE CRESPO Y JUAN TORENA.

**O'HIGGINS**

Platea **\$ 1.10**

VERMUT Y NOCHE

La sensacional película sonora

**EL DIABLO BLANCO**

por IVAN MOSJOUKINE y

**EL MISTERIO del CIRCO**

por FRANCIS BUSHMAN

MIERCOLES:

**TRADER HORN**

### MAÑANA EN EL CARRERA: Record cómico "CLINICA PARA GORDAS"

**PLATEA 4.40**

**TERTULIA**

LA PELICULA DE LAS MIL EMOCIONES. DOCUMENTO Y AUTENTICO FILMADO EN EL CORAZON DEL MUNDO. PRODUCCION MUSICAL QUE REVELA LOS MISTERIOS DEL CONTINENTE NEGRO.



# Mañana el Teatro REAL, su amigo de siempre, lo alegrará con la obra más cómica del cine en Castellano

CON LA HERMOSA SUPER-PRODUCCION PARAMOUNT, QUE TANTO EN ESPAÑA COMO EN LA MAYORIA DE LAS REPUBLICAS SUDAMERICANAS HA LOGRADO UN TRIUNFO DE RISA, FRANCAMENTE EXTRAORDINARIO

## SUEGRA PARA DOS

por **ROBERTO REY** (El Chevalier de nuestra lengua)

DIALOGO DEL CELEBRE ESCRITOR, FERNANDEZ ARDAVIN

Una señora millonaria va a veranear a Virginia en unión de su hija y del novio de ésta. — Llegan a una suntuosa mansión, y allí el pretendiente de la niña se enamora de la cocinera, que es una monada. — El mayordomo de la casa se pone a pololear con la hija de la viuda. — La camarera entra en relaciones con cierto detective que acompaña a la susodicha viuda, y se arma un lío tan tremendo que la aristocrática dama pierde la cabeza. — Desde la primera escena la risa se apodera del público. — No hay quien resista, sin perder la gravedad, la influencia cómica de esta obra. — El notable director chileno JORGE INFANTE ha sido felicitado especialmente por los directores de la Paramount por la habilidad con que ha hecho este film.

NO DEJE DE VER MAÑANA EN EL REAL "SUEGRA PARA DOS". — Ya ESTAN EN VENTA LAS ENTRADAS. — HABRA OBSEQUIOS DE PERFUMES COTY. ("Fatalidad", por Marlene Dietrich, no la olvidará Ud. nunca)

### GUIA DEL ESPECTADOR

#### TEATROS

ALEJANDRO FLORES.—Compañía Nacional de Comedias.—Vermouth: "Jase", de Pagnol. Noche: "Topaze", de Pagnol.  
ESMERALDA.—Compañía de Zarzuela Dorini de Diao.—Vermouth y noche: "La Rosa del Azahar".  
SANTIAGO.—Compañía de Comedias Cómicas Otero-Aguirreña.—Vermouth: "Qué da usted por el Conde?" Noche: "Mococa" de Mook.

#### CINES

AVENIDA.—Especial y noche: Romance, por Grete Garbo. Sonora, hablada y cantada; y Programa cómico.  
ATENAS.—Vermouth y noche: Luces de la ciudad, por Chaplin.  
APOLO.—Especial y noche: El Gaidon y Mister Ekhalación, por Ken Maynard.  
AV. MATTA.—Especial y noche: El valiente, por Juan Torená y 4a función de la serie sonora y hablada Defensor solitario, por Rin Tin Tin.  
BRASIL.—Especial y noche: Amante vagabundo, por John Barrymore y Dominador de Mujeres, por Rod La Roque.  
BOLIVAR.—Luces de la ciudad.  
CARRERA.—Vermouth y noche: Trader Horn, en español. Matinée: Derecho a París.  
COLISEO.—Especial y noche: La mujer sin Dios, por Marie Prevost; y La Rapsodia Hungara, por Dita Parlo.  
COUSINO.—Vermouth y noche: Luces de la ciudad, por Chaplin.  
CAPITOL.—Vermouth y noche: Romance, por Grete Garbo y Lev. Stone. Hablada y cantada, con títulos en castellano.  
DIEZ DE JULIO.—Especial y noche: Luces de la ciudad, por Chaplin. Sonora y sincronizada.  
DELICIAS.—Vermouth y noche: El amor que tú me diste, por Dolores Costello y El desafío a la muerte, por Jack Pottin.  
DIECIOCHO.—Vermouth y noche: El diablo blanco.  
INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Mio serás, por Jeanette MacDonald.  
IMPERIAL.—Vermouth y noche: El desfile del amor, por Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald.  
IDEAL CINEMA.—Especial y noche: El estudiante, por Buster Keaton.  
LATORRE.—Especial y noche: Perdón, por George O'Brien.  
MINERVA.—Especial y noche: Resurrección, por Lupe Vélez y Luis Alonso. Sonora y hablada en castellano.  
MANUEL RODRIGUEZ.—Popular: La novia de primavera, por Jeanette MacDonald.  
NOVEDADES.—Especial y noche: El caballero audaz, por Ronald Colman; Padre e hijo y debut del cuarteto Alma Chilena.  
NACIONAL.—Especial y noche: El amor que tú me diste, por Dolores Costello; y La maravillosa mentira de Nina Petrova, por Brigitte Helm.  
O'HIGGINS.—Vermouth y noche: El misterio del circo, por Francis Bushman; y El diablo blanco, sonora por Ivan Mosjoukine.  
PROVIDENCIA.—Especial y noche: Tres mujeres para un hombre, por Anita Page y Douglas Fairbanks Jr.; Sonora, hablada y cantada.  
POLITEAMA.—Vermouth y noche: El rescate, por Ronald Colman y Lily Damita; y La mujer y el monigote, por Conchita Montenegro y variedades por Los Ruslanoff.  
REPUBLICA.—Especial y noche: Resurrección, por Lupe Vélez, super-Universal totalmente hablada en castellano.  
ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: La pasión del juego y La presa del halcón por Hoot Gibson.  
RIALTO.—Especial y noche: El valiente, por Juan Torená y 5a función del Defensor solitario, por Rin Tin Tin.  
SEPTIEMBRE.—Rotativa: El bailarín de Moscú, por Rod La Roque. Especial y noche: Kari y Ana y El renegado.  
SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: Sevilla de mis amores, en castellano por Ramón Novarro y Conchita Montenegro.  
SPLENDID.—Rotativa: Su íntimo secreto, por Anna Harding. Especial y noche: Raffles, por Ronald Colman y Kay Francis; Golosinas, dibujos animados y Gimnasia Femenina.  
VICTORIA.—Especial y noche: Ingagi, película filmada en el corazón del África.  
REAL.—Vermouth y noche: Su noche de bodas, por Imperio Argentina, Pepe Romeau, Miguel Ligero, Rosita Díaz Gilman y Olga Valery; Noticiero Paramount, Noticiero Fox, dibujos animados Paramount y Universal, Sinopsis de Suegra para dos, que se estrena mañana y el Cuarteto Real.  
RECOLETA.—Vermouth y noche: Fin de la serie El defensor solitario, por Rin Tin Tin y Presidio, por José Crespo y Juan Torená. En castellano.

### HOY-Bolivar

POR ULTIMA VEZ

### Luces de la CIUDAD

por CHARLES CHAPLIN

T-X

### "LA NACION"

Si Ud. es deportista, debe suscribirse a "LA NACION".

Valor de la Suscripción

ANUAL

\$ 95.00

SEMESTRAL

\$ 50.00

TRIMESTRAL

\$ 27.00

**DIECIOCHO**

TARDE — HOY — NOCHE

Popular sonoro:

**\$1.10**

YVAN MOJOUSKINE

EN

**"EL DIABLO BLANCO"**

Sonora, hablada y cantada.

MESVERN ELITE

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

### VAYA

## MAÑANA

— AL —

# CARRERA

y sentirá el chaparrón de carcajadas más colosal de su vida viendo la original y alegre comedia

METRO-GOLDWYN-MAYER

Interpretada por las estrellas que reinan en el espíritu de la gente amante de la risa.

LO MAS CHISTOSO DEL MUNDO. — UNA PELICULA DESBORDANTE DE GRACIA Y SIMPATIA



MARIE DRESSLER, POLLY MORAN

— EN —

# CLINICA PARA GORDAS



MIERCOLES

ESTRENO  
ABSOLUTO  
EN CHILE

COLISEO y POLITEAMA

EL SUCESO  
DEL CINE  
SONORO

MIERCOLES

# La Calle de las Almas Perdidas

INTENSO DRAMA DE AMOR  
VIVIDO EN LOS ANTROS DEL  
VICIO Y DEL PECADO

POLA NEGRI y WARWICK WARD

NO RECOMENDABLE PARA  
NIÑOS.  
LOCALIDADES  
NUMERADAS EN VENTA

LOS MEJORES ESPECTACULOS Y LOS MEJORES TEATROS SON LOS DEL CIRCUITO DE LOS "CUATRO DIABLOS". — (M. R.)

HOY

Coliseo

(A. Prat y Av. Matta)

LA MUJER  
SIN DIOS

por MARIE PREVOST, y

LA RAPSODIA  
HUNGARA

por DITA PARLO

Politeama

(Alameda-Portal Edwards)

CINE Y VARIEDADES  
EL RESCATE

por RONALD COLMAN

LA MUJER Y EL  
MONIGOTE

por Conchita MONTENEGRO

y VARIEDADES por

Los Russnaloff

Nacional

(Av. Independencia 801)

EL AMOR QUE  
TU ME DISTE

por DOLORES COSTELLO, y

La Maravillosa

Mentira de

Nina Petrowna

por BRIGITTE HELM

Setiembre

(Alameda esq. Lira)

EL GRAN DRAMA  
KARL y ANA

ADEMAS:

EL RENEGADO

ROTATIVA

El bailarín de Moscú

Novedades

(Cueto esq. Av. Portales)

CINE Y VARIEDADES  
EL CABALLERO

AUDAZ

por RONALD COLMAN

PADRE E HIJO

y DEBUT DEL CUARTETO

Alma Chilena

Mañana EN LOS  
TEATROS

Politeama y Nacional

GRANDIOSO  
ESTRENO

TRADER HORN

ESTUPENDA PELICULA  
en la SELVA AFRICANA

T. Setiembre - Miércoles

WARNER BROS PICTURES OF CHILE INC. en sello FIRST NATIONAL un drama sensacional

ROMANCE que por su argu-  
mento de intenso sabor  
dramático y su profundo  
realismo causará verda-  
dera sensación en San-  
tiago.CREACION  
DEL GRAN

## EL PUMA

### RICHARD BARTHELMESS

Miércoles

8

VERMOUTH Y NOCHE  
T. VICTORIA

TRADER HORN



HOY

APROBADA PARA TODOS

PRINCIPAL

Y

CARRERA

VERMOUTH

— Y —

NOCHE

PLATEA

\$ 5.-

Últimos días de exhibición en  
sus teatros de estreno del mila-  
gro cinematográfico de 1931.

T-X

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS  
DE "LA NACION"REAL  
HOY

GRAN LUNES MUNDIAL, A

\$ 4.40 PLATEA,

con un magnifico programa de  
NOTICARIOS PARAMOUNT y  
FOX, con dibujos animados de  
PARAMOUNT y Universal, y con  
la estupenda y siempre triun-  
fal opereta en castellano de la  
PARAMOUNT, la obra del inge-  
nio, de la risa, del buen hu-  
mor, y de las bellas canciones,  
creación genial de

IMPERIO ARGENTINA,

(Para mayores)

SU NOCHE  
DE BODASVea Ud. este valioso espec-  
táculo de lunes mundial del  
REAL, el mejor teatro de la  
América del Sur, el más bello  
y confortable. Coopere Ud. al  
esfuerzo que significa mante-  
ner este teatro.

MAÑANA

gran estreno cómico: "SUEGRA  
PARA DOS", por ROBERTO  
REY, el Chevalier de nuestra  
lengua.

Regeneración

es el título de la sorprendente  
obra de la FOX, totalmente  
hablada en castellano e inter-  
pretada por JUAN TORNENA Y  
MARIA ALBA. Se dará próxi-  
mamente."FATALIDAD", por Mariene  
Dietrich, es la película cumbre  
de la Paramount.HOY  
SPLENDID

ESPECIAL Y NOCHE, 6.30 Y 9.45 P. M.

(Para mayores)

ADMIRABLE CREACION DEL POPULAR Y QUERIDO

ROTATIVAS 2.30 y 4  
P. M.

Intimo Secreto

SOLO  
PARA  
MAYORES

Platea \$ 1.50

SPLENDID  
LA  
PECADORA VIRTUOSA

EXCLUSIVIDAD

VIERNES

MAX GLUCKSMAN



¡LA SENSACION DEL AÑO!

MAX SCHMELING

EL GRAN CAMPEON MUNDIAL DE BOX, EN COMPANIA DE LA LINDA  
OLGA TSCHETCHOWA

SE PRESENTAN

Mañana en el IMPERIO

EN LA PRODUCCION SONORA HABLADA Y CANTADA

Puños y Corazones

ADMIRABLE

Por sus peleas colosales, por sus alegres  
canciones y por sus tiernas escenas  
de amor.UN FILM  
FORMIDABLE  
COMO SU  
PROTAGONISTA.  
Apta  
para menores.







# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONDIALES PERIBIDAS POR  
TELEGRÁFO CORREO Y TELEFONO

**Un remolcador se hundió en Magallanes**  
**PERECIO UNO DE SUS TRIPULANTES.**

**MAGALLANES, 5.**—Ayer a las 18 horas chocaron, debido a la oscuridad, el remolcador "Antonio Díaz" de la Sociedad Menéndez Behety, y el de la Gobernación Marítima. Este último se hundió a consecuencias de la violencia del choque, y pereció uno de sus tripulantes, cuyo cadáver no ha sido encontrado todavía. — (Alvarez).

**COLCHAGUA**  
**En inglés cantaron el himno norteamericano**

**TAS ALUMNAS DE UNA ESCUELA EN RANCAGUA.** 5. — En la Escuela de Niñas N.º 33, que guarda el estandarte de Estados Unidos, se efectuó hoy un significativo acto de homenaje a Estados Unidos, con motivo del aniversario de la independencia de ese país.

**Nueva congregación religiosa se ha formado en Linares**

**Se mantienen con su trabajo los Hermanos Catequistas del Santísimo Sacramento y de Nuestra Señora del Carmen**

**LINARES, 5.**—Se ha formado en esta ciudad, hace poco la Congregación de Hermanos Catequistas del Santísimo Sacramento y de Nuestra Señora del Carmen, con el fin de difundir las enseñanzas religiosas entre los obreros.

Son puntos de su plan de trabajo la formación de patronatos y escuelas para niños y el establecimiento de centros recreativos y culturales para la juventud obrera.

Asistieron a él el Intendente de la Provincia, el Alcalde de Rancagua, los jefes norteamericanos de la Braden Copper Co., los abanderados de las otras diez escuelas de Rancagua con su respectiva escolta, el Prefecto de Carabineros y la banda del regimiento.

Dirigió el acto el Inspector escolar de Colchagua, quien agradeció su asistencia a las autoridades, y los jefes de la Braden, su generosa cooperación al servicio educacional. Entre los diferentes números ejecutados por las alumnas del establecimiento, llamó la atención el himno nacional de Estados Unidos, que las pequeñas cantaron correctamente en inglés. — (Corresponsal).

**T. DE MAGALLANES**  
**El "Atacama" fondeó en Magallanes**

**MAGALLANES, 5.**—Se encuentra fondeado en este puerto el vapor

**VALDIVIA**  
**Valdivia quiere jugar en una ciudad neutral su match con Talca**

**VALDIVIA, 5.**—Se ha pedido a la Federación de Fútbol que el match entre Valdivia y Talca, por el campeonato nacional, se juegue en una ciudad neutral—Santiago, por ejemplo—para que los dos equipos estén perfectamente garantidos. Este match deberá jugarse según lo acordado con anticipación por la dirigencia, el Domingo próximo, en Talca. — (Corresponsal).

**Noticias breves de todo el país**

**LOS ANGELES, 5.**—Ante numerosa concurrencia se efectuó el match entre Plutarco Muñoz y Antonio Berrocal. Venció Muñoz por puntos.

**OVALLE, 5.**—El 3.º vendedor empujando Emiliano Rivera ha desafiado al pugilista serenoño Reinaldo Rivera.

**PUERTO MONTT, 5.**—En el primer semestre la aduana de este puerto percibió \$ 455.357,66 en derechos de importación y exportación.

**LA SERENA, 5.**—La Municipalidad prepara la celebración de una semana deportiva para los primeros días de agosto.

**SAN JAVIER, 5.**—La Junta de Vecinos en su última sesión acordó pedir propuestas públicas para el alumbrado eléctrico de la ciudad.

**LINARES, 5.**—El Liceo de Hombres hace preparativos para celebrar su aniversario el 9 del presente.

**ARICA, 5.**—Hoy llegó en avión a esta ciudad el Ministro de Chile en Bolivia, señor Manuel Bianchi.

**PUERTO AYSEN, 5.**—Fueron recibidas provisoriamente las obras del hospital ejecutadas por los contratistas señores Chijén y González.

**SAN ANTONIO, 5.**—El doctor Alvarez dió una conferencia sobre alimentación a los socios del centro cultural de Barrancas, formado por los trabajadores de las obras del puerto.

**QUILLOTA, 5.**—Gravemente enfermo se encuentra en el hospital el jugador del San Luis, Oscar Alfaro Saavedra, a consecuencia de las lesiones que recibió en el match que su club sostuvo el Domingo pasado con el Jupiter de Puente Alto. Lo atiende el doctor Antonio Barker Fernández.

Alfaro es uno de los mejores jugadores de Quillota y del país. Formó parte del equipo que nos representó en el campeonato de Amsterdam y es un elemento invaluable del seleccionado quillotano. — (Hinchard).

**ACONCAGUA**  
**Gravemente enfermo el footballer olímpico Oscar Alfaro**

**QUILLOTA, 5.**—Gravemente enfermo se encuentra en el hospital el jugador del San Luis, Oscar Alfaro Saavedra, a consecuencia de las lesiones que recibió en el match que su club sostuvo el Domingo pasado con el Jupiter de Puente Alto. Lo atiende el doctor Antonio Barker Fernández.

Alfaro es uno de los mejores jugadores de Quillota y del país. Formó parte del equipo que nos representó en el campeonato de Amsterdam y es un elemento invaluable del seleccionado quillotano. — (Hinchard).

**EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA PARTIRA HOY A ANTOFAGASTA**

**EL EXCMO. SEÑOR CHILTON VIAJARA A BORDO DEL "SANTA RITA" EN COMPANIA DE SUS HIJAS, QUE SE DIRIGEN A NUEVA YORK**

En la mañana de hoy, largará anclas en este puerto, el buque-motor "Santa Clara", de la Grace Line, procedente de Nueva York.

A su bordo regresará a Valparaíso el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad, señor Andrew Mc. Limont, quien ha gestionado en Estados Unidos el empréstito necesario para la construcción de la planta termo-eléctrica en este puerto.

Entre los demás pasajeros llegarán en esta nave, los señores: G. R. Booth, Luis Carral y Carlos de Landa, jefes de la Electric Bond and Share Company; señora R. H. Norwer, esposa del Canciller de la Embajada de Estados Unidos en Santiago; señor Ralph Ackerman, Attaché Comercial de Estados Unidos en la capital; y un grupo de turistas norteamericanos.

**COMPANIA SALITRERA "EL PENON"**

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS**

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 17 y 24 de los Estatutos Sociales, y de conformidad al acuerdo tomado por el Directorio, en sesión celebrada el 3 de julio de 1931, se cita a los señores Accionistas a la Junta General Extraordinaria para el día 17 de julio de 1931, a las 2 P. M., en el local de la Compañía, Valparaíso, Cochrane N.º 888, para los fines de considerar y resolver lo referente a los siguientes puntos:

a) Aprobar un plan para solucionar las obligaciones financieras de la Compañía y la adhesión de ésta a la Compañía de Salitre de Chile, comprendiéndose en dicho plan: 1.º La emisión de \$ 347.000 en debentures de la Compañía, del tipo de 6 1/2 % de interés, los que serán entregados a los banqueros de la Compañía en Londres; 2.º La transferencia de las diversas existencias y de los derechos que la Compañía tenga o pueda tener sobre existencias de yodo, en favor de los acreedores chilenos, en cancelación de sus créditos; 3.º La transferencia de los demás bienes de la Compañía a la Compañía de Salitre de Chile, Sociedad constituida de conformidad a las leyes N.ºs 4863 y 4866, de fechas 21 y 29 de julio de 1930, respectivamente, y al decreto con fuerza de ley N.º 12, de fecha 24 de febrero de 1931, por escritura pública otorgada ante el Notario de Valparaíso, don Salvador Allende, el 20 de marzo de 1931;

b) Elajar los términos y condiciones en que ha de realizarse el referido plan;

c) Otorgar los poderes que sean necesarios para la ejecución de dicho plan; y

d) Acordar la disolución y liquidación anticipada de la Compañía y nombrar los liquidadores, fijando sus facultades y remuneración. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 hasta el 17 de julio, inclusive.

Valparaíso, 3 de julio de 1931.

DAVID BLAIR, Presidente.

Valp-J-17

**C. S. A. V.**

**«HUASCO»** — SALDRA EL JUEVES 9 DE JULIO, a las 6 P. M. para CALLAO, GUAYAQUIL e Intermedios.

**COMPANIA SUB-AMERICANA DE VAPORES**

Agente en Santiago:

WESSEL, DUVAL y Cia. — HUERFANOS ESQUINA MORANDE

Sub-Agentes en Santiago:

Wagona-Lite-Cook, Huérfanos, 1072.

Compañía Transportes Unidos: Estado esquina Alameda

Wagner Chadwick y Co.: Bandera 131.

Expreso Villalonga: Moneda 943.

Vap. N.º.

**PACIFIC LINE**

**A LA HABANA Y EUROPA**

VIA PUERTOS CHILENOS, PERUANOS Y CANAL DE PANAMA:

"R. del Pacífico" . . . 22 Julio

"Orcoma" . . . 1.º Setiembre

"Reina del Pacífico" . . . 30 Setiembre

"Orduña" . . . 3 Nov.

"Orbita" . . . 24 Nov.

R. del Pacífico" . . . 14 Diciemb.

Baleto directos hasta Nueva York, Nueva Orleans, Chicago, con transbordo en la Habana, sin recargo alguno.

**The Pacific Steam Navigation Company**

VALPARAISO: Blanco 689—Castilla 24— Teléfono 3191.

SANTIAGO: Agustinas 1086—Castilla 4987 — Teléfono auto 50235

**VALDIVIA**  
**Valdivia quiere jugar en una ciudad neutral su match con Talca**

**VALDIVIA, 5.**—Se ha pedido a la Federación de Fútbol que el match entre Valdivia y Talca, por el campeonato nacional, se juegue en una ciudad neutral—Santiago, por ejemplo—para que los dos equipos estén perfectamente garantidos. Este match deberá jugarse según lo acordado con anticipación por la dirigencia, el Domingo próximo, en Talca. — (Corresponsal).

**Noticias breves de todo el país**

**LOS ANGELES, 5.**—Ante numerosa concurrencia se efectuó el match entre Plutarco Muñoz y Antonio Berrocal. Venció Muñoz por puntos.

**OVALLE, 5.**—El 3.º vendedor empujando Emiliano Rivera ha desafiado al pugilista serenoño Reinaldo Rivera.

**PUERTO MONTT, 5.**—En el primer semestre la aduana de este puerto percibió \$ 455.357,66 en derechos de importación y exportación.

**LA SERENA, 5.**—La Municipalidad prepara la celebración de una semana deportiva para los primeros días de agosto.

**SAN JAVIER, 5.**—La Junta de Vecinos en su última sesión acordó pedir propuestas públicas para el alumbrado eléctrico de la ciudad.

**LINARES, 5.**—El Liceo de Hombres hace preparativos para celebrar su aniversario el 9 del presente.

**ARICA, 5.**—Hoy llegó en avión a esta ciudad el Ministro de Chile en Bolivia, señor Manuel Bianchi.

**PUERTO AYSEN, 5.**—Fueron recibidas provisoriamente las obras del hospital ejecutadas por los contratistas señores Chijén y González.

**SAN ANTONIO, 5.**—El doctor Alvarez dió una conferencia sobre alimentación a los socios del centro cultural de Barrancas, formado por los trabajadores de las obras del puerto.

**QUILLOTA, 5.**—Gravemente enfermo se encuentra en el hospital el jugador del San Luis, Oscar Alfaro Saavedra, a consecuencia de las lesiones que recibió en el match que su club sostuvo el Domingo pasado con el Jupiter de Puente Alto. Lo atiende el doctor Antonio Barker Fernández.

Alfaro es uno de los mejores jugadores de Quillota y del país. Formó parte del equipo que nos representó en el campeonato de Amsterdam y es un elemento invaluable del seleccionado quillotano. — (Hinchard).

**ACONCAGUA**  
**Gravemente enfermo el footballer olímpico Oscar Alfaro**

**QUILLOTA, 5.**—Gravemente enfermo se encuentra en el hospital el jugador del San Luis, Oscar Alfaro Saavedra, a consecuencia de las lesiones que recibió en el match que su club sostuvo el Domingo pasado con el Jupiter de Puente Alto. Lo atiende el doctor Antonio Barker Fernández.

Alfaro es uno de los mejores jugadores de Quillota y del país. Formó parte del equipo que nos representó en el campeonato de Amsterdam y es un elemento invaluable del seleccionado quillotano. — (Hinchard).

**EL EMBAJADOR DE GRAN BRETAÑA PARTIRA HOY A ANTOFAGASTA**

**EL EXCMO. SEÑOR CHILTON VIAJARA A BORDO DEL "SANTA RITA" EN COMPANIA DE SUS HIJAS, QUE SE DIRIGEN A NUEVA YORK**

En la mañana de hoy, largará anclas en este puerto, el buque-motor "Santa Clara", de la Grace Line, procedente de Nueva York.

A su bordo regresará a Valparaíso el presidente de la Compañía Chilena de Electricidad, señor Andrew Mc. Limont, quien ha gestionado en Estados Unidos el empréstito necesario para la construcción de la planta termo-eléctrica en este puerto.

Entre los demás pasajeros llegarán en esta nave, los señores: G. R. Booth, Luis Carral y Carlos de Landa, jefes de la Electric Bond and Share Company; señora R. H. Norwer, esposa del Canciller de la Embajada de Estados Unidos en Santiago; señor Ralph Ackerman, Attaché Comercial de Estados Unidos en la capital; y un grupo de turistas norteamericanos.

**COMPANIA SALITRERA "EL PENON"**

**JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS**

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 17 y 24 de los Estatutos Sociales, y de conformidad al acuerdo tomado por el Directorio, en sesión celebrada el 3 de julio de 1931, se cita a los señores Accionistas a la Junta General Extraordinaria para el día 17 de julio de 1931, a las 2 P. M., en el local de la Compañía, Valparaíso, Cochrane N.º 888, para los fines de considerar y resolver lo referente a los siguientes puntos:

a) Aprobar un plan para solucionar las obligaciones financieras de la Compañía y la adhesión de ésta a la Compañía de Salitre de Chile, comprendiéndose en dicho plan: 1.º La emisión de \$ 347.000 en debentures de la Compañía, del tipo de 6 1/2 % de interés, los que serán entregados a los banqueros de la Compañía en Londres; 2.º La transferencia de las diversas existencias y de los derechos que la Compañía tenga o pueda tener sobre existencias de yodo, en favor de los acreedores chilenos, en cancelación de sus créditos; 3.º La transferencia de los demás bienes de la Compañía a la Compañía de Salitre de Chile, Sociedad constituida de conformidad a las leyes N.ºs 4863 y 4866, de fechas 21 y 29 de julio de 1930, respectivamente, y al decreto con fuerza de ley N.º 12, de fecha 24 de febrero de 1931, por escritura pública otorgada ante el Notario de Valparaíso, don Salvador Allende, el 20 de marzo de 1931;

b) Elajar los términos y condiciones en que ha de realizarse el referido plan;

c) Otorgar los poderes que sean necesarios para la ejecución de dicho plan; y

d) Acordar la disolución y liquidación anticipada de la Compañía y nombrar los liquidadores, fijando sus facultades y remuneración. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 hasta el 17 de julio, inclusive.

Valparaíso, 3 de julio de 1931.

DAVID BLAIR, Presidente.

Valp-J-17

**C. S. A. V.**

**«HUASCO»** — SALDRA EL JUEVES 9 DE JULIO, a las 6 P. M. para CALLAO, GUAYAQUIL e Intermedios.

**COMPANIA SUB-AMERICANA DE VAPORES**

Agente en Santiago:

WESSEL, DUVAL y Cia. — HUERFANOS ESQUINA MORANDE

Sub-Agentes en Santiago:

Wagona-Lite-Cook, Huérfanos, 1072.

Compañía Transportes Unidos: Estado esquina Alameda

Wagner Chadwick y Co.: Bandera 131.

Expreso Villalonga: Moneda 943.

Vap. N.º.

**PACIFIC LINE**

**A LA HABANA Y EUROPA**

VIA PUERTOS CHILENOS, PERUANOS Y CANAL DE PANAMA:

"R. del Pacífico" . . . 22 Julio

"Orcoma" . . . 1.º Setiembre

"Reina del Pacífico" . . . 30 Setiembre

"Orduña" . . . 3 Nov.

"Orbita" . . . 24 Nov.

R. del Pacífico" . . . 14 Diciemb.

Baleto directos hasta Nueva York, Nueva Orleans, Chicago, con transbordo en la Habana, sin recargo alguno.

**The Pacific Steam Navigation Company**

VALPARAISO: Blanco 689—Castilla 24— Teléfono 3191.

SANTIAGO: Agustinas 1086—Castilla 4987 — Teléfono auto 50235

**SANTIAGO**  
**Piños de animales pastan libremente en el Cementerio de San Antonio**

**Un diario aboga por que la Junta de Beneficencia se haga cargo del camposanto**

**SAN ANTONIO, 5.**—El cementerio de este pueblo se encuentra en un deplorable estado de abandono. Sus cerros han desaparecido en parte y penetran libremente a él piños de animales, que talan las flores y destruyen las cruces colocadas sobre ellas.

Los cardos, la zarzamora y otras malezas crecen en el camposanto y debajo de ellas en bien poco tiempo desaparecerían las tumbas si no fueran por los animales que entran a pastar al sagrado recinto.

El diario "La Voz del Puerto", al tratar sobre este estado de abandono del cementerio, que depende de la parroquia, propone que la Junta de Beneficencia se haga cargo de él. — (Corresponsal).

**TALCA**

**Fué repuesto en su cargo don Guillermo Muñoz Arrieta**

**TALCA, 5.**—Con motivo de la reorganización de los servicios municipales de esta ciudad, la Alcaldía decretó medidas disciplinarias que afectaron a todos los jefes de dichos servicios.

Después de un detenido estudio de la actuación de los funcionarios indicados, el Alcalde señor Andrés Vaccaro dictó con fecha de ayer un decreto, en virtud del cual se levanta la suspensión al administrador del Matadero Municipal, señor Guillermo Muñoz Arrieta, por no haberse encontrado ninguna irregularidad en su gestión. — (Corresponsal).

**AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1008**

(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRIPCIONES)

TELEFONO 3721-4427.—CASTILLA 109-V.

**Guía del espectador**

**IMPERIO** — Vermouth y noche. El Rey de los Gansers, por Williams.

**SETIEMBRE** — Vermouth y noche. Luna nueva, por Williams.

**COLON** — Vermouth y noche. Su noche de bodas, por Imperio y gentina.

**RIVOLI** — Vermouth y noche. Perfidia, por Emil Jannings, y vienen los indios, 8.ª función.

**REALTO** — Vermouth y noche. Revista de Revistas.

**LOS**

**Fideos Caronni**

son los más sanos y nutritivos, porque

son elaborados con pura sémola, que

contiene alto porcentaje de gluten.

En venta en los mejores almacenes.

DISTRIBUIDOR:

JULIO ROBBA — ESTADO 126

Cl— Valp—6 J

**MUNDIAL HOTEL**

SANTIAGO. — BANDERA ESQ. MONEDA

**HA REDUCIDO SUS PRECIOS**

EN CONSIDERACION A LA ACTUAL CRISIS.

El Hotel está instalado en un suntuoso edificio sismico y contra incendio. Calefacción eléctrica.

Lujosas habitaciones para una persona, a \$ 12, \$ 14 y \$ 18.

Departamentos para matrimonios, con baño y teléfono particular.

12-9

**SERVIR EL TE**

**con Azúcar en Cubos**

— DE LA —

**Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar**

Significa **DISTINCION Y ELEGANCIA**

¡Es un placer que no cuesta más!

**N. G. I.**

**LINEA VALPARAISO- PUERTOS DEL NORTE A EUROPA**

**"ORAZIO"**

18 DE JULIO

"COLOMBO" . . . 22 de agosto

**LINEA DE GRAN LUJO: B. AIRES - BRASIL - EUROPA**

"DULIO" . . . 21 de Julio

"DULIO" . . . 2 de Setbre

"GIULIO CESARE" . . . 29 de Setbre

"DULIO" . . . 20 de Octubre

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

VALPARAISO: Blanco 1136. — SANTIAGO: Agustinas 1102

Vap—6 J

**The Pacific Steam Navigation Company**

VALPARAISO: Blanco 689—Castilla 24— Teléfono 3191.

SANTIAGO: Agustinas 1086—Castilla 4987 — Teléfono auto 50235

12-9

12-9

12-9

12-9



## EL DOCTOR RAFAEL TORO HABLARA HOY POR LA RADIO "LA NACION"

LA HIGIENE DE LOS DIENTES Y LA SALUD.

El Dr. Rafael Toro, recién llegado de los Estados Unidos, donde ha podido observar las grandes progresos hechos en la higiene dental, hablará esta tarde por la Radio "La Nación", dando a conocer a los oyentes la importancia que tiene la higiene bucal en la salud.

Esta conferencia se transmitirá esta tarde, a las 8, y será de suma importancia para el público en general y también muy especialmente para los profesionales y los educadores.

### Boy Scouts de Chile

HOY CELEBRA SESION ORDINARIA DEL DIRECTORIO PROVINCIAL.

El Directorio Provincial de los Boy Scouts de Santiago, celebrará hoy, a las 6.30 P. M., en Moneda 1360, la primera sesión ordinaria del 1931, en la cual se tratarán diversos asuntos pendientes y que deben resolverse a la brevedad posible.

### Van a tomar mate

Mañana espléndida acogida entre los socios del Club Deportivo Nacional la idea de realizar reuniones semanales de mate, a fin de cambiar ideas, charlar, ejercitar coros y distraerse en forma amena e interesante.

La Sección excursionismo del Club Deportivo Nacional, para mañana martes a las 9.30 P. M. en el local social de Huérfanos, e invita a todos los socios, socios e infantiles que concurrán provistos de su mate y con muy buen mate de mate, a la vez que económico.

## Los Legionarios Británicos de Santiago conmemoraron el X aniversario de su fundación

A las 11 de la mañana de ayer, se efectuó en la Iglesia de San Andrés, en la calle Santo Domingo, una sencilla ceremonia, con motivo de haber sido ayer el décimo aniversario de la fundación de la Legión Británica, formada por los ex-soldados de la Gran Guerra.

A la hora indicada, la iglesia anglicana se encontraba llena de una numerosa y distinguida concurrencia, compuesta de miembros de la colonia británica residente y países aliados.

En parte cercana al altar se encontraba el estandarte de la Legión Británica de Santiago escoltado por

# EN HONOR DEL NUEVO DIRECTOR DE "EL MERCURIO"

El señor Clemente Díaz León fué festejado a mediodía de ayer con un almuerzo



El señor Clemente Díaz León, nuevo Director de "El Mercurio" y parte de los asistentes al gran almuerzo de ayer.

A mediodía de ayer se sirvió en el Restaurant "Gage" el almuerzo que el personal de "El Mercurio" de Santiago ofreció al señor Clemente Díaz León, con motivo de su nombramiento como Director de esa Empresa Periodística.

A esta manifestación se adhirió el personal de "Las Últimas Noticias" y de "El Mercurio" y "La Patria" de Valparaíso, representados estos últimos diarios por una delegación formada por los señores Joaquín Lepeley, Carlos Alzola, Rolando Rivas, Orlando Arancibia, doctor José Viscarra, Manuel Rojas y Luis Albina.

### LA MESA DE HONOR

En la mesa de honor, tomaron colocación al lado del señor Díaz León, el Director Gerente de la Empresa "El Mercurio" señor Guillermo Pérez de Arce, el Director de la Empresa Periodística "La Nación" don Hugo Silva, el Director de "El Mercurio" de Valparaíso don Joaquín Lepeley, el Administrador de "El Mercurio" de Santiago don Alfredo Briseño, el Director de "Las Últimas Noticias" don Byron Gligoux, el general en retiro don Francisco J. Díaz Valderrama, el Director General del Tránsito comandante don Aquiles Prias Alameda, el Director de la Empresa "Zig Zag" don Alfredo Bustos y el Subdirector de "El Mercurio" de Valparaíso don Carlos Alzola.

El almuerzo fué amenizado por una orquesta.

### HABLA EL SEÑOR PÉREZ DE ARCE

El Director Gerente de "El Mercurio" señor Guillermo Pérez de Arce, en una improvisación ofreció la adhesión del personal al nuevo Director de "El Mercurio" de Santiago. Sintetizó el pensamiento de los allí reu-

nidos para rendir homenaje a quien ha llegado a la cumbre de su brillante carrera periodística. Hizo recuerdos de la juventud del señor Díaz León, analizando su actuación dentro del diario y exteriormente el aplauso general con que todos habían recibido su ascenso.

La carrera de Clemente Díaz León, el señor Pérez de Arce, en una línea recta en que se perfilan claramente sus diversas etapas hasta llegar ahora al cargo de mayor responsabilidad e importancia. Su nombramiento no ha sorprendido a nadie, todos lo esperábamos, porque reconocemos en él sus dotes de organizador, profundo espíritu de trabajo, sus constantes desvelos, su

ecuanimidad y recto criterio. Finalmente hizo un recuerdo cariñoso de la esposa del señor Díaz León, a quien llamó su inteligente colaboradora.

En medio de entusiastas aplausos, los comensales se pusieron de pie y brindaron por el festejado.

### AGRADECE EL SEÑOR DÍAZ LEÓN

El señor Díaz León se puso de pie para contestar el discurso de despedida.

Dijo que agradecía ese homenaje,

## Dejó de existir el teniente coronel en retiro don Julio César del Canto

En la mañana de ayer, falleció en esta capital víctima de un ataque al corazón, el Teniente Coronel en retiro don Julio César del Canto, vinculado a numerosas familias de Santiago y Valparaíso.

El Comandante del Canto fué, junto con los señores Bulnes y Perdomo, el fundador de nuestra Escuela de Caballería. Inició su carrera militar en Bélgica, en el famoso Regimiento llamado "Guías del Rey", cuyos miembros eran de escogida factura intelectual.

Desempeñó varias comisiones del Gobierno chileno, especialmente en Hungría, donde dejó altamente colocado el nombre del país.

Por sus condiciones de militar preparado fué escalando los peldaños de su carrera en forma destinada hasta obtener el grado con que se retiró de las filas.

### Sociedad Científica de Chile

Hoy, a las 6.30 P. M. esta Sociedad celebró sesión general ordinaria en el salón de conferencias de la Sociedad Unión Comercial, Estado 33.

La reunión se celebró al siguiente programa:

1. Señor Oscar Álvarez A. "El problema de la conciencia política".

2. Señor Enrique Bríteha, "Terremotos y temblores".

3. Señor Molares Arellano Castro "Control de los productos que expenden las Clases de Gas".

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

## Hoy se conmemora el 9.º aniversario de la muerte del doctor Valenzuela Basterrica

Con motivo de conmemorarse hoy el aniversario de la muerte del doctor Germán Valenzuela Basterrica, ocurrida el 6 de julio de 1922, el Centro Odontológico que lleva su nombre realizará diversos actos para honrar la memoria del ilustre hombre de ciencia y distinguido profesional, a quien se debe la fundación de nuestra Escuela Dental.

Entre los actos conmemorativos preparados por el Centro Odontológico, figuran la romería que se efectuará a las 11.30 de la mañana de hoy, al monumento que se levanta en los jardines de la Escuela Dental al Dr. Valenzuela Basterrica.

Durante este acto, pronunciará un discurso el profesor de la Escuela, don Jorge Villaseca, y a nombre de los alumnos hablará don Héctor Rodríguez.

La velada en la Universidad de Chile.

A las 6 de la tarde se efectuará en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile, una sesión académica, que se desarrollará conforme al siguiente programa:

1. Listo-Noturno, canto. Señoría don Eduardo Arenas C. presidente del Centro.

2. Discurso del Dr. Germán Valenzuela Basterrica, por el Dr. Germán Villaseca.

3. Tópicos actuales de la Odontología, por el Dr. Germán Villaseca.

4. Chopin-Estudios, piano. Señoría don Germán Villaseca.

5. Nuevos sistemas de Ortodoncia, por el Dr. Germán Villaseca.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

Se inició la velada con el Himno Hebreo, que fué cantado por el Comandante don Julio C. del Canto.

En seguida se desarrolló un programa de recitados, a base de cantos, canciones hebreas y otros números de arte típico. Fueron muy del agrado de las numerosas familias asistentes.

## Solemnidad alcanzó ayer el primer pontifical del Diocesano de Santiago

Una concurrencia extraordinaria se dio cita ayer al templo de la Gracitud Nacional para asistir al primer pontifical de su gobierno diocesano que debía oficiarse a las 9.30 A. M. el Rmto. Administrador Apostólico de Santiago, Monseñor Horacio Campillo.

El templo se encontraba



# SENSACIONAL LIQUIDACION

## \$ 500,000 en ALFOMBRAS de 1 PIEZA

\$ 500,000 EN TAPICES, BROCATOS Y FELPAS. \$ 1.000,000 EN LANAS, SEDAS Y ALGODONES. TODAS ESTAS MERCADERIAS SERAN VENDIDAS A PRECIOS DE REMATE en

# La Tienda LA RIOJANA-Estado 64

ACUDA SIN DEMORA A ESTA FORMIDABLE REALIZACION, DESDE EL LUNES 6 DE JULIO AL 31. SECCION ALFOMBRAS Y TAPICES. DETALLAMOS ALGUNOS PRECIOS:

ALFOMBRAS persas, afelpadas, 140 x 2, cada una	\$ 55.00
ALFOMBRAS Wilton en 140 x 2	\$ 165.00
ALFOMBRAS Balmoral, 205 x 275	\$ 140.00
ALFOMBRAS Balmoral, 230 x 275	\$ 170.00
ALFOMBRAS Balmoral, 275 x 365	\$ 230.00
ALFOMBRAS Axminster, 2 x 3	\$ 350.00
ALFOMBRAS Axminster, 2 1/2 x 3	\$ 380.00
ALFOMBRAS Axminster, 3 x 3 1/2	\$ 525.00
ALFOMBRAS Wilton, 140 x 2	\$ 175.00
ALFOMBRAS Wilton, 140 x 235	\$ 220.00
ALFOMBRAS Wilton, 205 x 275	\$ 425.00
PISOS imitación Smyrna, cada uno	\$ 4.90
PISOS imitación Smyrna, 60 x 120, cada uno	\$ 9.80
LANZAS para cortinas, cada una	\$ 4.50
BRIN para escala, metro	\$ 2.90
LINOLEUM para escalas, metro	\$ 3.90
BROCATOS para muebles y cortinas, metro	\$ 10.80
BROCATO fino, valor \$ 25 metro, a	\$ 13.90
BROCATOS media seda, valor \$ 30, a	\$ 17.80
BROCATOS seda, valor \$ 45, a	\$ 19.80
FELPAS labradas, valor \$ 35, a	\$ 15.90
FELPAS varios listados, valor \$ 36, a	\$ 16.80

BAYADERAS para cortinas, metro	\$ 3.50
PUNTO para visillos, metro	\$ 1.60
MADRAS para cortinas, metro	\$ 3.20
CRETONAS estampadas especiales, metro	\$ 3.40
REP popelin, metro	\$ 8.90
CRETONAS ancho 130 cms., metro	\$ 3.90
CRETONAS ancho 130 cms., metro	\$ 4.50
COJINES rellenos, cada uno	\$ 3.90
CORTINAS de punto, par a	\$ 35.00
STORES malla, cada uno	\$ 35.00

TOALLAS granité, docena	\$ 10.80
TOALLAS granité, cada una	\$ 1.00
COLCHAS blancas, Nido Abeja, cada una	\$ 9.80
COLCHAS piqué finas, cada una	\$ 29.80
FRAZADAS gruesas, cada una	\$ 10.80
FRAZADAS muy grandes, cada una	\$ 12.80
SOBRECAMAS una plaza, cada una	\$ 17.80
REGIAS SOBRECAMAS grandes, cada una	\$ 36.00
FRAZADAS pura lana, cada una	\$ 21.80
FRAZADAS españolas, cada una	\$ 29.80
FRAZADAS españolas Antequera, cada una	\$ 45.00
UN LOTE GENEROS de lana, varios, metro	\$ 10.80
TWEED para abrigos, vale el metro \$ 30 y	\$ 16.80
REPS pura lana, valor \$ 32 metro, a	\$ 17.80
PAÑO SEDAN, valor \$ 30 metro, a	\$ 22.80
CASIMIRE ingleses, valor \$ 40 metro, a	\$ 24.80
SEDA CHINA, todos colores, diversos anchos, metro	\$ 8.80
ESPUMILLAS francesas, metro	\$ 12.80
CREP Mongol, metro	\$ 16.80
CREP SATAN fulgurante de seda, metro	\$ 12.80
UN LOTE paletotes de punto, a	\$ 12.80

## Sección Algodones

LANILLA española, valor \$ 3 el metro, a	\$ 1.90
POPELINAS para camisas, valor 4.50 metro, a	\$ 3.30
BOMBASI airanelado, valor \$ 4.50 metro, a	\$ 2.90
MOLETON Pirineos, valor \$ 5.50 metro, a	\$ 2.90
CREA medio hilo, valor \$ 4.80 metro, a	\$ 4.80
CREA tres cuarto hilo, valor \$ 8 metro, a	\$ 16.90
CREA puro hilo, en col. y blanca, 200 cms., metro	\$ 6.50
COTI español valor \$ 9.50 metro, a	\$ 6.50

A todos nuestros clientes que compraron a \$ 10 lo que hoy vendemos a \$ 5, rogamos nos disculpen. La crisis lo exige así. Además vender a estos precios, regalamos \$ 4,000 en premios. Vea nuestras ventanas.

# LA RIOJANA-Estado 64-Blanco Hnos. & Co.

**Recortes y Pelusas**  
de tejidos de punto de algodón,  
en fardos de 80 kilos, vende Com.  
pañía Chilena de Tejidos, Andes  
3710.

0461—Cte. 6 Jul.

**BODEGA**  
CON DESVIO ESTACION  
ALAMEDA, SE ARRIENDA  
Tratar dueño:  
Ofic. 63.— Nueva York 80  
Cl-G

**SOCIEDAD**  
"EL TATTERSALL"  
En conformidad al artículo  
23 de los Estatutos, citase a  
Junta General Ordinaria de  
Accionistas para el martes 18  
del presente, a las 4 P. M., en  
la Oficina de la Sociedad, ca-  
lle Bandera N.º 58.  
Santiago, 4 de julio de 1931.  
ENRIQUE ORTIZAR V.  
Presidente.

Para los efectos del Artículo  
20 de los Estatutos, el Regis-  
tro de los Accionistas perma-  
necerá cerrado hasta el día del  
presente inclusive.  
Santiago, 4 de julio de 1931.  
DANIEL ROSOPATRON M.  
Gerente.  
Rm.—6 J  
Rm.-G

Si usted quiere es-  
tar al día del movi-  
miento intelectual,  
cultural, financiero  
y político de todo  
el mundo, suscri-  
base a

**"La Nación"**  
La recibirá oportu-  
namente y econo-  
mizará dinero  
Casilla 81-D—Te-  
léfono 82222.

## DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Solicitan propuestas públicas para la provisión de impresos des-  
tinados a las oficinas del Registro Civil en el año 1932.

Las propuestas se abrirán en la Dirección General de Aprovisio-  
namiento del Estado, Amunátegui 66, el día 29 de julio de 1931, a las  
15 horas.

Base y antecedentes en la Sub-Sección Imprenta de dicha Di-  
rección.

EL DIRECTOR GENERAL  
Cl-X

## INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS. — SANTIAGO

### Remate de Prendas de Plazo Vencido

#### LUNES 6 DE JULIO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS
9.00	Los Dos Caballos Delicias	52826 a 52876	1351 a 1941 O.
10.00	La Santa Juana Delicias	87984 a 87984 P.	4862 a 5483
14.30	El Globo	San Diego 780	58609 a 59493
15.30	El Cometa Bici	San Diego 1795	45622 a 47270
			75734 a 76982 O.

#### MARTES 7 DE JULIO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS
9.00	La Recoleta	Recoleta 105	91401 a 92071
10.00	El Indio	Independencia 419	90851 a 91518
14.30	La Liquidadora	Bascunán 102	94142 a 95034
15.30	El Sol Americano	Exposición 40	23893 a 25396
	La Rosa	San Borja 171	57520 a 57897
	HAY: Vestidos, enaguas, paños, violines, guitarras, cadenas, pre- ndedores, anillos, cuadros, cates, somieres, etc.		59676 a 59781

Las PRENDAS ESTARAN A LA VISTA DOS HORAS ANTES DEL  
REMATE.

PAGO AL CONTADO. REMATE. EL INSPECTOR.  
Rm.-G

## REMATE Voluntario

Por acuerdo de los herederos de doña Dolores Valde-  
ra de Covarrubias, se venderá en remate público, con admi-  
sión de postores extranjeros, el día JUEVES 30 del presente  
mes de JULIO, A LAS 11 A. M., en el estudio del partido:  
don ALFREDO BARROS ERRAZURIZ, calle MONEDA 1054,  
el FUNDO "DELIRIO", ubicado en la Comuna de Rengo,  
Departamento de Cauquén, dividido en hijuelas, en la  
forma y con los mínimos rebajados que se indican a con-  
tinuación:

Primeramente se pondrá a remate, dividido en dos hi-  
juelas, HIJUELA ORIENTE, con una cabida aproximada  
de 325 cuerdas, con sus derechos de agua, por el MINIMUM  
DE \$ 500,000; pagaderos con \$ 200,000 al contado, y el saldo  
a un año plazo, con el 8 por ciento de interés, e HIJUE-  
LA PONIENTE, con una cabida aproximada de 200 cua-  
dras, con sus derechos de agua, por el MINIMUM DE  
\$ 300,000, pagaderos con \$ 100,000 al contado y el saldo  
a un año plazo con el 8 por ciento de interés.

Si no hubiera interesados por la Hijaleta Oriente, se  
pondrá inmediatamente, y acto seguido, en remate sub-  
divida en dos lotes:

HIJUELA ORIENTE, LOTE "A", con una cabida apro-  
ximada de 165 cuerdas, con sus derechos de agua, por el  
MINIMUM DE \$ 250,000, pagaderos con \$ 100,000 al conta-  
do y el saldo a 1 año plazo con el 8 por ciento de interés e  
HIJUELA ORIENTE, LOTE "B", con una cabida aproxima-  
da de 160 cuerdas, con sus derechos de agua, por el  
MINIMUM DE \$ 250,000, pagaderos con \$ 100,000 al conta-  
do y el saldo a 1 año plazo, con el interés del 8% anual.  
Bases y antecedentes en el estudio del Partido.  
Rm.—6 J. (G.)

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS  
DE "LA NACION"

## Sociedad "EL TATTERSALL"

### FERIA "EL TATTERSALL"

En la feria de HOY LUNES, remataremos:  
NOVILLOS GORDOS, llegados de Osorno, La Unión, Chibbarongo,  
Tinguirica, Colchagua, San Vicente y Requinos.  
VACAS GORDAS, de Osorno, Chahuilco, Angol, Villa Alegre, Paila-  
hue, Rosario y Paine.  
BUEYES GORDOS, de La Unión, Chillán, Panihue, San Fernando,  
Las Cabras y Pelique.

### FERIA SANTA ROSA

Para la feria de hoy tenemos anunciado importantes lotes de  
cerdos y laneros.

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

### REMATE JUDICIAL

El 30 de julio de 1931, a las 15 horas, se rematará en el Tercer  
Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el predio signado con  
el N.º 70, hoy N.º 965 del camino de los Pozos, de la Población  
Santa Elena, de Valparaíso.

MINIMUM: \$ 30,000

que se pagará: a) con \$ 11,451.12, saldo de una deuda a favor de  
la Caja; b) con \$ 8,500 al contado en dinero efectivo; y c) con el  
saldo a tres meses.

Bases y antecedentes, en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil  
de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.  
Rm.—9 J.

## Caja de Crédito Hipotecario

### REMATE JUDICIAL

El 11 de julio de 1931, a las quince horas, se rematará  
ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago,  
la propiedad N.º 2509 de la calle Sazé de esta ciudad.

MINIMUM: \$ 34,000 —

que se pagará: a) reconociendo \$ 24,249.25, saldo de una  
obligación de \$ 25,000 primitivos a favor de la Caja Hipo-  
otecaria; y b) con \$ 9,750.75 al contado.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juz-  
gado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.  
Rm.—6 J.

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

### REMATE JUDICIAL

El 30 de julio de 1931, a las quince horas, se rematará en el  
Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad  
ubicada en la calle Erasmo Escala números 2003 al 2009, esquina  
nor-poniente con la calle Doce de Febrero, de esta ciudad.

MINIMUM: \$ 170,000

que se pagará: a) Con \$ 37,583.19, saldo de una obligación  
de \$ 18,000 primitivos, en letras del 6 3/4% de interés, con  
una amortización anual, a favor de la Caja Hipotecaria; y  
b) Con el saldo al contado en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Ci-  
vil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.  
Rm.—6 J.

## "LA RURAL"

### FERIA MASANA MARTE

Remataremos: GANADO PA-  
GORDA Y CRIZANA: vacas me-  
dianas, novillos de 1, 2 y 3 años,  
clase para engorda. Buena de terneros  
y lechones, llegados de  
SAN JAVIER, TENO, TALCA, SAN  
NANDO, HANCAGUA, ETC.

GANADO GORDO DE MATADERO: novillos, vacas y bu-  
dos, llegados de OSORNO, TEMUCO, PIRENE, CURACUTIN,  
LAGOS, CHILLAN Y CURICO.

10 CABALLOS de silla, sanos, mansos, grandes, de tipo ejec-  
tivo, Caballeros de tiro y arado. Vacas paridas de ternero chico  
y gordo de Matadero.

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

### REMATE JUDICIAL

El 28 de julio de 1931, a las quince horas, se rematará en el  
Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propie-  
dad signada con el número 2510, de la calle Manuel Montt, de  
esta ciudad.

MINIMUM: \$ 55,000

que se pagará: a) Reconociendo \$ 26,377.65, saldo de una obli-  
gación a favor de la Caja Hipotecaria; y b) Con el resto, mitad al  
contado en dinero efectivo, y mitad a seis meses plazo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado  
Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.  
Rm.—9 J.

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

### REMATE JUDICIAL

El 25 de julio de 1931, a las quince horas, se rematará en el  
Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propie-  
dad signada con los números 2015 a 2021, en la calle Sazé, de  
esta ciudad.

MINIMUM: \$ 80,000

que se pagará: a) Con \$ 47,271, saldo de una obligación de  
\$ 50,000 primitivos, en letras del 8% de interés y 12% de am-  
ortización anual, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; y  
b) Con \$ 32,729, al contado, en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Quinto Juzgado  
Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.  
Rm.—9 J.

## Caja de Crédito Hipotecario

### REMATE JUDICIAL

El 28 de julio de 1931, a las 15 horas se rematará en el  
Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propie-  
dad N.º 139 a 145, en la calle Arturo Prat, de  
esta ciudad.

MINIMUM: \$ 250,000 —

que se pagará: a) reconociendo \$ 219,813.75, saldo de una  
obligación a favor de la Caja; y b) con el saldo al contado  
en dinero efectivo.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juz-  
gado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.  
Rm.—9 J.

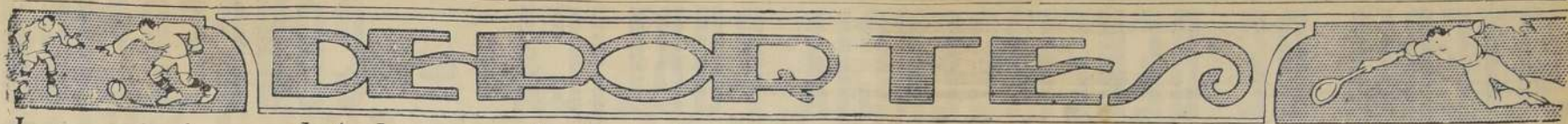












## Impuso su juego, el Audax y venció al...

(De la 1.ª Página.)

menos unos diez minutos, siendo retirado del campo el arquero Verde, para ser reemplazado por Azevedo, guardameta del segundo cuadro.

Más o menos a los 15 minutos, se advierte en el cuadro italiano, una ligera reacción que le permite trasladar el juego al campo enemigo, sembrando varias oportunidades para probar a Cortés, sin conseguir batirlo.

Pero, a los 18 minutos, S. Chapeiro, como a treinta metros de su arco, incurrió en un error, al intentar un tiro casi a media altura, con el cual consiguió abrir el score. El balón siguió una trayectoria descendente, entrando a la valla de Cortés, casi arrastrado y por uno de los ángulos, y el arquero, no tuvo, indudablemente, oportunidad de intervenir, trayendo de la pelota, con lo que no le fue posible conjurar el peligro.

Las acciones, luego se equilibraron, alternándose ambos contendientes, con más o menos igual frecuencia. Los ataques ofensivos tienen oportunidad de ensayar tiros al arco, especialmente el del Colo Colo, pero los arqueros, y principalmente, Azevedo, se desempeñan con éxito y anulan los requerimientos continuos y situaciones peligrosas.

Al acercarse unos diez minutos, más, y en el último cuarto de hora del período, el Colo Colo asume nuevamente la ofensiva, manteniendo el juego en el campo de los blancos. Pero, el exceso de repliegue de la defensa, a los siete minutos, contribuye a desequilibrar la jugada, al adelantarse, cuya acción, en consecuencia, resulta ineficaz.

Si bien se producen otras novedades dignas de anotación, finaliza la primera etapa.

**EL SEGUNDO TIEMPO**

A las 16.15, lo inician los verdes que se destacan inmediatamente a la ofensiva por el espacio de algunos minutos.

Luego se equilibra la lucha por breves instantes, y nuevamente asumen a predominar los italianos. Así, a los siete minutos, Sánchez trata de interceptar un tiro central del arco izquierdo Verde, y a juicio del árbitro, lo hace incurriendo en una falta. Giudice sirve el tiro y bate a Cortés, pero, como los verdes se han movido antes y penetrado al área, el árbitro ordena repetir la jugada, consiguiendo siempre Giudice batir a Cortés. Así quedaba señalado el segundo goal de los italianos.

A pesar de la desventaja, no decae el entusiasmo de los blancos, quienes, por el contrario, atacan con más ímpetu, buscando, ante todo, la oportunidad de alterar la cuenta. Los continuos ataques de los "colocolinos", no finalizan siempre con buenos tiros al arco, pero las veces que así terminan, encuentran en Azevedo una defensa brillante.

Cumpliendo lo minutos, Fischer, al intentar devolver un tiro largo a Oguin, incurrió en una falta, (falta que sanciona Vidal con tiro bajo), anotando, el primer goal de los blancos.

El juego se hace a cada momento más activo, adquiriendo una viveza singular por el entusiasmo con que luchan los adversarios y por el afán con que buscan la victoria.

A los 20 minutos, luego de un "out-ball", los italianos atacan el ala izquierda, y Carantini, en posesión de la pelota, avanza resueltamente hacia el arco de Cortés. Morales trata de interceptarlo, sin conseguirlo, y el delantero Verde advirtiendo que Cortés ha salido de su

arco para conjurar el peligro, se desprende del balón, lanzando un tiro arrastrado a una esquina de la valla, sin que Cortés pueda intentar una acción eficaz para evitar el error del Audax, que así quedaba producido.

Nuevamente, los blancos atacaron y se mantuvieron en la ofensiva hasta más o menos los 30 minutos. Por algunos instantes se equilibró la lucha, y otra vez los blancos asumieron la ofensiva, hasta conseguir los 40 minutos del segundo goal. Subió a la valla, con un tiro, el delantero Verde, y con golpe de cabeza envió la pelota a la red. En su duda, el mejor de los cinco goles del partido.

En los últimos cinco minutos, los blancos, alentados con la alteración de la cuenta, atacaron fuertemente, consiguiendo la victoria por tres goles, finalizando así el partido con la victoria del Audax por tres goles contra dos.

**NUESTRAS IMPRESIONES**

Técnicamente, la brega no fue una presentación digna de una anotación que permita deducir enseñanzas de provecho para el fútbol mismo. No hubo en la contienda acciones que puedan señalarse como ejemplares en un comentario sobre la técnica demostrada en el estilo de juego de cada contendiente. Y este hecho tiene, a nuestro juicio, su explicación en la notoria circunstancia de que ambos adversarios buscaron en todo momento la supremacía en el marcador, con afán excesivo de hallarla a breve plazo y de asegurarla desde el comienzo.

La situación que presentaba la visión de los bandos en lucha, por la victoria, a pesar de la indiscutible capacidad del conjunto, no dominó con la misma perfección que la razón misma de que es un cuadro de más reciente formación y que, en consecuencia, no cuenta con la dilatada experiencia del Colo Colo.

Nuestros entendemos que es primordial para que un cuadro domine en el fútbol, que posea un juego mejor asociado, más conjunto, a veces académico, se vio ayer en la misma condición en que le viene el mismo pasado de sus sucesivos encuentros con los españoles. No entró, sin duda, a la cancha, con la necesaria conciencia de su juego, ni ofreció por el afán de ganar la ventaja, con mayor razón con el desconcierto que produjo en sus filas la actuación del árbitro, al aceptar la falta en la forma que se la planteaba al contendiente y que constituía una renuncia a su propio juego. De hecho, más propicia para el Audax que vio así estimulada su natural empuje, en términos que en cada intervención sus elementos aumentaban la eficacia de su acción.

Por otra parte, hubo en el cuadro blanco una falta que contribuyó a que fuera fácilmente arrastrado a seguir la orientación del juego de su adversario. Los blancos de ala se mantuvieron excesivamente repliegados sobre la defensa, sin necesidad notoria alguna, de tal manera que apareció de que la ofensiva que sostenía la vanguardia resultaba inestable, la unidad de la línea de ataque se quebrantaba en los momentos en que era más necesaria. A menudo, cuando atacaban los blancos y la defensa Verde devolvía el balón, éste quedaba en poder de un half o de un delantero del mismo cuadro, y es de suponer que en tales condiciones las ofensivas resultaban sólo transitorias y cada ataque demandaba un esfuerzo doble.

Tal falta, al bien la tuvo también el Audax, fue de menor consideración y de efectos más reducidos.

A mayor abundamiento, los mismos factores que hemos analizado redujeron la eficacia de la vanguardia de los blancos en los momentos decisivos del ataque, y fué explicable que con más abundantes oportunidades para alterar el score, no lo consiguieran, dicho todo sin perjuicio de reconocer que muy a menudo también, encontraron en Azevedo un habilísimo guardameta.

Tal, pues, como se desarrolló la lucha, las posibilidades se inclinaron ostensiblemente a favor del Audax, y se cristalizaron, a la postre, en la cuenta que rubricó la contienda.

**PROTESTA DEL COLO-COLO**

En la tarde de ayer, después del match, estuvo en nuestra redacción una comisión de dirigentes del Colo-Colo, que vino a formularnos el nombre de la institución, una formal protesta por la actuación del árbitro, señor Vargas.

La comisión nos manifestó que el club haría una presentación a la Asociación de Árbitros en contra del señor Vargas.

## El football de ayer en Providencia

Los siguientes lances, con los resultados que se anotaron se realizaron ayer por las competencias oficiales de la Asociación de Fútbol de la ciudad de Santiago.

**Apertura.—Primera división, serie A, por la copa "Cigarrillos 43"**

U. S. Isabel, 0; U. P. Italia, 3.  
Arauco, 3; S. Vasquez, 0.  
U. S. Isabel, 0; G. Contreras, 6.

**Serie B.**  
A. Latorre, 3; Gmo. Pozo, 0.  
Ferreiro, 0; U. S. Luis, 1.  
Segunda división, serie A, por el "Trofeo 'Dr. Marin'"

F. Martínez, 0; U. P. Italia, 0.  
Arauco, 2; Boston, 3.

**Serie B.**  
U. S. Isabel, 1; Peñarol, 0.  
A. Latorre, 2; Villanueva, 0.  
Ferreiro, 1; E. C. Chileno, 0.  
Tercera división, serie A, por el "Trofeo 'Gregorio Mondaca'"

Arauco, 1; River Plate, 0.  
Carreño, 1; Boston, 0.  
A. Latorre, 0; Gmo. Pozo, 0.  
Villanueva, 1; U. S. Elena, 0.  
E. C. Chileno, 1; F. Martínez, 1.  
U. P. Italia, 1; Peñarol, 0.

**Serie B.**  
U. S. Luis, 0; Villanueva, 1.  
River Plate, 0; E. C. Chileno, 0.  
Ferreiro, 0; E. C. Chileno, 0.

## LA NATACION RENEVA HOY SU DIRECTORIO

Hoy a las 19 horas se llevará a efecto la sesión de los delegados de la Federación Chilena de Natación, con el objeto de elegir el nuevo directorio de esta colectividad.

Se tratarán además otros importantes asuntos, en esta reunión que se efectuará en Ahumada 282.

## Badminton se impuso al Santiago

por 5 tantos a 1, cuenta que no refleja el desarrollo, hasta cierto punto equiparado, que tuvo el encuentro

En la cancha de los recolectores se llevaron a efecto ayer los encuentros oficiales entre los equipos del Badminton y del Santiago.

El match entre los segundos cuadros se resolvió con el triunfo de los "auri-negros" por la cuenta mínima.

En el lance entre los cuadros superiores intervinieron los siguientes elementos:

Badminton: Soto, Frutero, Donoso, Schondelf, Skariff, Sepúlveda, Lico, Nuñez, Benítez, Bascuñán y Alvarado.

Santiago: Cortés, Fuenzalida, Pizarro, Santander Contreras, Mardones, Ramírez Fuenzalida, Contreras, Cordova y Jofre.

Si bien el juego desarrollado por ambos cuadros destacó, en general, un mejor entendimiento en las líneas "auri-negras" no hubo en cambio esa superioridad que pudiera creerse que existió en forma tan contundente como para que el Badminton lograra una victoria tan amplia como la que se refleja en la cuenta de cinco tantos a uno.

En el segundo período las acciones fueron equiparadas, el desarrollo del juego permitió por instantes a ambas líneas de ataque situarse en las proximidades de la valla contraria, pero fallaron de continuo en sus remates.

Fue en los últimos momentos del partido cuando el Badminton que, definitivamente la defensa de los recolectores, logrando anotar dos nuevos goals por intermedio de Bascuñán y Lico.

Terminó en consecuencia, el lance con la cuenta de cinco tantos a uno, el Badminton contra uno de Santiago.

## El trofeo "Presidente Ibáñez" se disputará el Domingo en una competencia de esgrima de sable

El próximo Domingo se realiza en el hall de la Universidad de Chile, la competencia de esgrima de sable organizada por la Federación y en la cual se disputa por segunda vez el trofeo "Presidente Ibáñez".

La dirigente organizadora de esta competencia tomó en su última sesión algunas decisiones relativas a dicho torneo.

Se designó un jurado de apelación que quedó compuesto por el presidente de la Federación, coronel señor Armando Marín; el Director General de Educación Física, capitán don Osvaldo Kolbach y don Jorge Garretón P.

Se designó también director del torneo al señor Castro Montt y organizadores a los señores Guy de Moras, Tomás Goyagosa y Hernán Ciudad.

## PARTIDOS DE BASKET BALL EN EL NACIONAL

Por las competencias de la Asociación de Basketball se jugarán ayer en la cancha del Nacional dos lances.

En el match entre los equipos de tercera división, ganó el Deportivo por 30 tantos, a 10 de la Y.M.C.A. y en el de la IV serie, por 25 a 16.

## INDUSTRIA Y COMERCIO

### MATADERO MUNICIPAL ENCIERRA PARA HOY

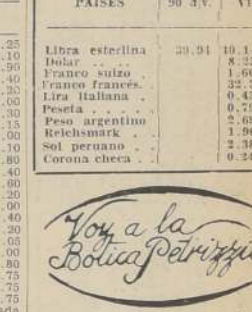
G. mayor	G. menor
Bueyes . . . . . 47	Corderos . . . . . 1441
Novillos . . . . . 193	Cerdos . . . . . 400
Vacas . . . . . 319	Terminos . . . . . 66
Q. vivos . . . . . 27	
Q. en vara . . . . . 27	
Total . . . . . 822	Total . . . . . 1927

## CAMBIO

COMERCIAL	UN PESO VALE
30.94	61.32

**BANCO ALEMAN TRANS-ATLANTICO**

PAISES	90 d.	Vista
Libra esterlina	30.94	10.14
Dólar	8.35	1.12
Francos suizos	1.68	1.80
Francos franceses	32.36	0.32
Lira italiana	0.43	0.32
Peseta	0.79	0.79
Peso argentino	2.60	1.96
Reichsmark	1.96	2.38
Sol peruano	2.38	0.34
Corona checa	0.34	0.34



## Banco Español Chile

**CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS**

De conformidad con lo prescrito en el Art. 43 de los Estatutos y 26 del Reglamento del Banco, desde esta fecha queda cerrado el Registro de Transferencias de Acciones hasta el 18 del presente inclusive.

Valparaíso, 3 de julio de 1931.

EL GERENTE.  
S. A.—5-Jun.

**CIGARRILLOS**

**THE MONARCH**

**HABANOS**

Manufactured by J. M. S. S. Co. Havana, Cuba.

**Lavanderías Industriales**

CEFREMO:

MAQUINAS LAVADORAS  
MAQUINAS ESTRIADORAS  
MAQUINAS PLANCHADORAS  
CALDEROS A VAPOR "LEFFEL"

PLANOS Y PRESUPUESTOS POR PLANTAS COMPLETAS INSTALACIONES Y FUNCIONAMIENTO

**MORRISON & Co**

AHUMADA 65-77 — SANTIAGO — CASTELA 212 — L.-X.

**DEUDORES DE BRUSAD ELL Y MANO**

Avisamos a nuestros clientes, que están atrasados en el pago de sus cuotas, que esperamos su visita hasta el 11 de julio en curso. Después de esta fecha entregaremos los antecedentes a nuestros abogados, y ya no concederemos espera.

Visitenos antes del 11 de julio para arreglar su situación.

Lt.—6 J.

**DEFUNCION**

Ha fallecido don **JULIO CESAR DEL CANTO ROSKE**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Av. Cumming 228.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, **DOMINGO GIUGLIANO**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 6, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la parroquia La Virgen, a las 9.30 A. M.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha fallecido don **JULIO CESAR DEL CANTO ROSKE**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Av. Cumming 228.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, **DOMINGO GIUGLIANO**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 6, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la parroquia La Virgen, a las 9.30 A. M.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha fallecido don **JULIO CESAR DEL CANTO ROSKE**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Av. Cumming 228.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, **DOMINGO GIUGLIANO**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 6, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la parroquia La Virgen, a las 9.30 A. M.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha fallecido don **JULIO CESAR DEL CANTO ROSKE**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Av. Cumming 228.—La familia.

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, **DOMINGO GIUGLIANO**.

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 6, después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la parroquia La Virgen, a las 9.30 A. M.—La familia.

**CUIDE QUE SUS NIÑOS NO SE RESFRIEN..**

cuando hagan sus tareas de colegio.

EL largo rato que los niños permanecen sentados preparando sus lecciones, puede ocasionarles esos resfrios comunes en la época invernal.

Una estufa a parafina en la pieza de sus estudios, los protegerá contra estas contingencias, manteniendo agradablemente templada la temperatura de la habitación.

La Parafina "Alba" 150° asegura los mejores resultados de las estufas: da un alto poder calorífico y quema económicamente sin despedir humo ni mal olor

**Parafina ALBA 150°**

SHELL-MEX CHILE LIMITED

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir la señora **JOSEFINA CARUS DE ABLEIDA**.

Sus restos serán sepultados hoy a las 15 horas, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá de su casa habitación, San Francisco 919—Su esposo Francisco Abeleida G.

**DEFUNCION**

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre y abuelo **CARLOS VASSI**.

Sus restos serán sepultados mañana martes 7, a las 10 A. M. en el Cementerio General. El cortejo partirá de su casa habitación, Marín de Rozas N. 3705—La familia.

**IN MEMORIAM**

Mañana 7 de julio, 4° aniversario de la trágica muerte de mi inolvidable esposo,

**LUIS NAVARRATE**

se dará una misa de horas, a las 9.30, en la Iglesia de San Juan Evangelista, Lira escuela de Santa Victoria. Ruego a los que fueron sus amigos, asistan a ella.—Su esposa.



[illegible]

**Sorteo ordinario No. 152, del 4 de Julio de 1931-Con el Premio Mayor de \$ 200,000 salió favorecido el No. 10703**

[illegible]















